

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

42e ANNÉE - No. 43.

Louiseville. JEUDI, LE 15 AOÛT 1963.

MEMBRE



DIMANCHE PROCHAIN -

Course de canots St-Paulin - St-Alexis

LORS DU CONVENTUM DU 24 AOÛT

Le professeur Roland Savoie recevra les hommages de ses anciens élèves

PLUS DE 250 PERSONNES ASSISTERONT A CES AGAPES

Tel qu'annoncé antérieurement, un conventum réunissant les anciens élèves du professeur Roland Savoie de St-Justin, aura lieu au sous-sol de l'église de cette paroisse, samedi, le 24 août, à compter de 6.30 heures.



M. ROLAND SAVOIE

Un comité a été formé pour l'organisation de ce conventum. En font partie : MM. Claude Gagné, président, André Lauzon, vice-président, Gilles Masson, secrétaire-trésorier, MM. René Alarie, Charlemagne Baril, René Bellemare, Charlemagne Gaboury, Gérard Lajoie, Jean-Julien Masson, Roland Pâquet, André Plante, Erienne Plante et Donald Savoie, directeurs.

M. Savoie s'est dépensé sans compter pendant vingt-cinq années à St-Justin et doit quitter cette paroisse sous peu pour aller s'établir définitivement à Berthierville.

Depuis une quinzaine de jours, le comité susmentionné a communiqué avec chacun des quelque 215 anciens pour les inviter à assister à cette soirée de reconnaissance envers celui qui n'a rien négligé pour leur faire acquérir une solide formation de base.

La soirée débutera par un vin d'honneur, gracieuseté de Son Honneur le maire Albert Clément et de M. Jean-Jacques Clément, C.A., ancien élève, suivi d'un buffet froid, préparé par les membres de l'U.C.F.R. de St-Justin. Le discours principal sera prononcé par Me Marcel Masson, Notaire à Châteauguay et ancien élève du professeur Savoie. D'autres allocutions seront prononcées par les représentants de l'autorité religieuse et civile, de même que par le héros de cette réunion. On procédera à la remise d'un

cadeau-souvenir, soulignant ainsi les nombreux services que M. Savoie a rendus à ses concitoyens. Une danse en plein air clôturera les manifestations.

Les réponses des anciens sont parvenues régulièrement à un rythme très encourageant mais l'invitation s'étend également à toute la population de St-Justin. Les personnes qui désireraient réserver des billets voudront bien s'adresser à un des membres du comité dont les noms apparaissent ci-dessus.



GAZ-O-RAMA de la Jeune Chambre samedi, le 17 août

La Jeune Chambre de Louiseville Inc. organise un Gaz-O-Rama pour samedi le 17 août 1963, de 8 h. a.m. à 11 h. p.m. à la Station du Garage Clément & Frère Limitée, à la sortie Ouest de Louiseville.

Occasion unique d'encourager la Jeune Chambre sans qu'il vous en coûte 1 cent. En effet pour \$2.00 vous avez \$2.00 de gazoline. Des cartes au prix de \$2.00 chacune vous seront vendues par les membres de la Jeune Chambre et le 17 août vous n'aurez qu'à vous présenter à la Station du Garage Clément & Frère Ltée pour recevoir votre gazoline.

Tous les profits de la journée iront entièrement à la Jeune Chambre de Louiseville Inc.

Des prix seront donnés au cours de la journée et de nombreux cadeaux seront attribués à tous ceux qui se rendront au garage "TEXACO", samedi le 17 août.

Au Gaz-O-Rama, tout le monde y va!

Fiez-vous toujours à "Texaco"! Jean-Pierre Giguère, organisateur.

Nouveau médecin à Louiseville



DR GUY BÉLAND, B.A., M.D.

Le Dr Guy Béland est le fils de M. Albert Béland, décédé et de Mme Jeanne Turgeon-Béland, de Louiseville. Né le 4 janvier 1938, il commença ses études primaires au Jardin de l'Enfance de Trois-Rivières et son classique au Séminaire St-Joseph.

Il termina ce cours au Collège St-Laurent. Il a obtenu son B.A. de l'Université Laval de Québec et fit son internat à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi.

Il a été aussi médecin résidant à l'Hôpital St-François-d'Assise de Québec. Le Dr Béland est marié à Yolande Landry et père d'un fils, Claude.

Il ouvrira ses bureaux à 35, rue St-Aimé, au début de septembre. Bienvenue et bon succès à notre distingué concitoyen!

20ème anniversaire



M. GEORGES E. LATOURELLE

M. Georges E. Latourelle de Louiseville a fêté ses vingt années de service avec la compagnie d'assurance la Prudentielle d'Amérique, le 9 août dernier.

A cette occasion, des cadeaux-souvenirs lui furent remis. Sincères félicitations!

Plus de trente équipes sont déjà inscrites

Les grands succès remportés l'an dernier par la classique annuelle de canots sur la rivière du Loup, ont amené les organisateurs à répéter cette compétition qui ne manque pas d'intérêt. Au delà de 8,000 personnes s'étaient groupées le long de la rivière du Loup, entre St-Paulin et St-Alexis, où la route 44 offre des endroits magnifiques, pour suivre les canotiers tout le long du parcours.



M. FERNAND ROY

Encore cette année, Fernand Roy, agent-distributeur Molson du district de Joliette, le dynamique commanditaire de cette course qui aura lieu dimanche le 18 août, met à l'enjeu deux trophées et un montant de \$200 dont \$100 iraient à l'équipe gagnante.

Cette course est organisée par la Jeune Chambre de St-Alexis, toujours en vue de promouvoir du tourisme. Gérard Beauclair, président, s'est entouré de plusieurs comités afin d'assurer le plein succès de cette 2e classique de canots. D'abord, le couronnement d'une reine aura lieu le 25 août, à la suite d'un tirage. Trois duchesses convoiteront les honneurs de la couronne de "Miss Canot St-Alexis". Il s'agit de Mlles Anita Picard, Louisette Beauclair et Armande Bellemare.

Le comité des juges est sous la tutelle de Gérard Beauclair, tandis que Claude Lemay et Gérard Frappier sont présidents conjoints du comité d'inscription des canots. Claude Allard doit s'occuper du souper canadien.

Gilles Thibeault s'occupe de la publicité de cette compétition, alors que Augustin Constantin, Pierre Plante et Clovis Deschênes doivent afficher les portages et diriger les canotiers.

Les juges donneront le départ à 2 heures au pont Baribeau soit à 1 mille au nord de St-Paulin pour remonter la rivière du Loup jusqu'à St-Alexis, soit une longueur

de 10 milles. Deux courts portages entravent la course. Un "sprint" final aura lieu sur le lac artificiel jusqu'à la plage Goudreault.

Les frères Bernard et Viateur Dupuis s'étaient classés en première position l'an dernier avec un temps de 1 heure et 36 minutes. Quinze canots avaient pris le départ, alors que cette année, plus de 30 équipes se disputeront la victoire. Le concours est ouvert à tous les canotiers amateurs des comtés de Maskinongé, de Berthier et de Joliette.

Les inscriptions doivent entrer avant le 15 août, à 12 heures a.m., le temps limite, et s'adresser à Gérard Frappier, 20 St-Jean, St-Alexis ou par téléphone au No 108. Les canotiers devront se munir de pièces justificatives.

Les Hebdos en congrès à La Malbaie

Les 14-15-16 et 17 août, se tient au Manoir Richelieu, à La Malbaie, le congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada qui groupera cette année environ 250 représentants de journaux d'expression française publiés dans cinq provinces du Canada.

L'invité d'honneur sera le très honorable Lester B. Pearson, premier ministre du Canada.

Notre journal sera représenté à ces assises par MM. et Mmes Ernest et Claude Gagné.

DIPLÔMÉE



Mlle LORRAINE GAGNÉ, I.G.

Mlle Lorraine Gagné, fille de M. et Mme Antonin Gagné de St-Justin, qui a reçu, dimanche, le 4 août, à l'Hôpital Maisonneuve de Montréal, son diplôme d'infirmière.

Nos félicitations!

L'Écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ



FONDÉ EN 1921, HEBDOMADAIRE PUBLIÉ À LOUISEVILLE ET ENTIÈREMENT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE LA RÉGION

DIRECTEUR : ERNEST GAGNÉ
SPORTS : CLAUDE GAGNÉ — ANDRÉ LAUZON
PUBLICISTE : LÉOPOLD COMTOIS
38 A, RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE : CA. 8-4320

Édité et Imprimé par
W.-H. GAGNÉ & FILS LTÉE
SAINT-JUSTIN Cité Maskinongé TÉLÉPHONE : 227-2212

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



LE PRIX DE L'ABONNEMENT POU RUNE ANNÉE EST :
CANADA \$2.50
ÉTATS-UNIS \$4.00

Lettre que nous recevons :

Nous publions ci-après deux lettres que nous venons de recevoir. Ces lettres sont en provenance de scouts américains et canadiens qui ont bénéficié de la générosité de M. Pierre Bureau de notre ville.

En voici la teneur :

Troupe 66
Windsor ouest
Princeton Jonction
New-Jersey
juillet, le 23 1963

Éditeurs,
L'Écho de Louiseville,
Louiseville, P.Q.

Monsieur,

Dans notre ville de Princeton, dans l'état du New-Jersey, l'un de nos quotidiens publie chaque semaine une rubrique intitulée "L'Homme de la semaine". Le but de cette rubrique est d'apporter à l'attention de la population, le magnifique travail qu'accomplissent ces personnalités, pour le bien de tous.

Nous vous recommandons en haute considération une personnalité qui mérite vraiment le titre de "L'Homme de la semaine", M. Pierre Bureau, distingué propriétaire du Château Louise de Louiseville et du St-Alex Lodge à St-Alexis des Monts.

Grâce à la générosité et la coopération de M. Bureau, 34 jeunes scouts de notre ville en compagnie de 28 scouts de Montréal ont vécu 10 jours merveilleux de campement à St-Alexis, sur le domaine de M. Bureau. Durant cette période, les

garçons nouèrent connaissance avec les scouts de Louiseville et de Trois-Rivières en se visitant les uns les autres.

La deuxième rencontre comprenait les scouts de Shawinigan lesquels campaient non loin de là, mais le jour choisit, soit le 15 juillet, s'annonçait inclement. Une autre fois M. Bureau sauva la journée, en nous offrant l'usage de la salle de réception de son Hôtel. Ce soir là, la salle résonna des chants de plus de 200 jeunes scouts jouissant d'une inoubliable soirée.

La plupart des scouts en provenance des États-Unis et de Montréal n'auraient pu jouir d'un tel séjour à St-Alexis, sans l'aide généreuse de M. Bureau. Cette merveilleuse expérience d'amitié internationale demeurera pour toujours dans la mémoire de ces jeunes scouts. Par ces rencontres inter-troupes, ils ont tous appris que quelque soit le langage, nous sommes tous frères et devons nous efforcer à développer et entretenir des liens d'amitié et de compréhension.

Parce que ces leçons furent si bien apprises, parce que plusieurs garçons ont eu la chance de vivre quelques jours dans un cite enchanteur de la Belle Province, parce que son hospitalité, qui reflète grandement sur le crédit de notre population, nous vous recommandons ainsi qu'à son entourage, M. Pierre Bureau qui mérite vraiment d'être proclamé "L'Homme de la semaine".

Sincèrement vôtre,

Michael F. Corio, Chef-scout.



Plusieurs invités se sont rendus à la bénédiction de la bibliothèque municipale dont le local est à l'étage supérieur du poste de police. De gauche à droite, M. Paul-Emile Caron, maire de la paroisse, M. François Lamy, secrétaire et un ardent artisan de cette réussite, Dr Avellin Dalcourt, maire de Louiseville, M. le Chanoine Josaphat Baril, curé de Louiseville, M. Bruno Sigmen, maire de Shawinigan-Sud, Mme Uldéric

Contré, présidente de la société Saint-Jean-Baptiste, section féminine et présidente du comité de la bibliothèque, Me Rémi Paul, député fédéral, le Dr Gérard Desrosiers, de St-Narcisse. En arrière : M. Marcel Brissette, échevin et responsable de ce département, M. P.-A. Gravel, président section masculine de la St-J. B. (Photo : Paul Deschesnes).



Samedi dernier à l'Hôtel du Boulevard eut lieu une soirée dont l'hôte était M. Fernand Bergeron et qui groupait plusieurs éleveurs de la région ainsi que des représentants de Compagnies. De gauche à droite : MM. Fernand Drollet, Benoit Beauregard, Fernand Bergeron, Léo-

Paul Pellerin de Yamachiche, Pierre Bergeron de Trois-Rivières, Georges Blanchet, gérant de district, Norbert Hotte, gérant de la Banque Provinciale de Louiseville, Robert Gamelin, gérant général des ventes à la Cie Ralston Purina, de Montréal. (Photo : Paul Deschesnes)

Bonjour, Louiseville!

Le Tour du St-Laurent représente un des événements sportifs les plus importants au Québec. Louiseville ayant l'avantage d'être située sur le parcours qu'empruntent les cyclistes, nous avons eu le plaisir de voir passer de grands pédaleurs, samedi dernier.

N'oublions pas que nous avons notre tour cycliste également. Le promoteur local, Raoul M. Langlet, nous présentera le Tour du Maskinongé les 23, 24 et 25 août prochain. D'excellents cyclistes y prendront part.

Le tennis se pratiquerait davantage sur les courts municipaux si quelques volontaires prenaient l'initiative d'organiser un ou plusieurs tournois... Il faudrait d'abord remédier à l'éclairage défectueux.

L'aménagement du terrain de golf de Louiseville progresse rapidement. Les premiers neuf trous devraient être complétés

cette année quitte à y ajouter les neuf autres l'été prochain.

Les éliminatoires de la Ligue Rurale ont débuté dimanche dernier. Espérons que nos Loups se rendront à la finale et décrocheront le championnat. Pour cela ils auront besoin de notre encouragement... Soyons présents et encourageons les Loups!

Les activités de l'O.T.J. tirent à leur fin, et cela, de plus en plus à mesure qu'approche la reprise des activités... scolaires. Un travail énorme se fait chaque jour sur les terrains de l'O.T.J. Félicitations à qui de droit...

Nos religieux enseignants sont d'excellente humeur. Et pourtant ils sont en deuil... En effet, leur "motel" n'est plus.

Heureusement, il a été remplacé par une résidence plus conforme à leur statut.

Nous attendons avec impatience que l'on change les feux de circulation suspendus aux intersections des rues St-Laurent et Notre-Dame. Plusieurs conducteurs ignorent ces feux, ce qui peut devenir cause d'accidents graves sinon multiples.

Louiseville est désormais munie d'une bibliothèque regorgeant de livres instructifs et intéressants. Faites une visite, choisissez un volume, lisez-le et vous deviendrez vite un habitué de la bibliothèque municipale.

On dit souvent que les pêcheurs sont les plus grands menteurs... A en entendre quelques-uns parler, on est de plus en plus porter à le croire.

SERVICE AU PUBLIC

PHOTOSTATS de documents
(tous genres) en 30 secondes

Chèques — Contrats — Manuscrits — Rapports comptables —
Lettres — Articles de journaux — Photographies —
Formules — Dessins — Etc.

25¢ copie 8 1/2 x 11 35¢ copie 8 1/2 x 14

TOUS LES JOURS LUNDI A VENDREDI
8.30 A.M. à 12.00 A.M. — 1.00 P.M. à 5.00 P.M.

Laboratoires Choisy Ltée

98 ST-LAURENT EST,

LOUISEVILLE, QUE.



vous partez en voyage?

Pourquoi risquer de trouver porte close?
...réservez d'avance par téléphone!

Réserver d'avance par téléphone coûte si peu grâce aux tarifs réduits de la compagnie Bell pour les appels DE NUMÉRO À NUMÉRO dans les limites du Québec et de l'Ontario. Les tarifs de jour sont raisonnables... et très bas après 6h. p.m. et le dimanche!



GHIROPATICIEN

Dr L. André Lacasse

NOUVELLE ADRESSE
38 St-Laurent — CA. 8-2605
(coin St-Thomas) LOUISEVILLE
BUREAU: MARDI ET JEUDI

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

BINGO : —

La dernière kermesse de Saint-Barthélemy a vu défiler beaucoup de monde et a fait gagner de nombreux prix. Cependant, il est clair que la température n'était pas du bon bord et a empêché de nombreuses personnes à venir s'amuser à la kermesse. Cette situation a fait que nécessairement les résultats de notre fête estivale furent diminués de beaucoup en regard avec l'an dernier. Voilà pourquoi, pour permettre à tous de venir s'amuser et pour réparer les dégâts causés par la pluie, un grand BINGO et un bingo seulement sera organisé dans la cour de l'École Dusable, mercredi soir le 21 août 1963. Il y aura de nombreux prix et de la place pour tout le monde. Espérons que la température sera idéale ; s'il venait à pleuvoir, la

partie sera remise au prochain jour de beau temps.

DÉCÈS DE MADAME DORIA GERVAIS : —

Après une longue maladie, est décédée le 9 août, Madame Doria Gervais, née Alexandrina Trudel, à l'âge de 66 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils : Lucien, époux de Bernadette Galarneau, Germain, époux de Georgette Brown, Alain et son épouse, tous de Montréal. Ses filles : Huguette, épouse de M. Raymond Rousse, Ginette, épouse de M. Marcel Gendron, également de Montréal.

Ses soeurs, Mme Léon Arcand (Anais), de Montréal, Mme Avila Gervais (Marie-Ange) et son époux, de St-Barthélemy, Mme Philippe Ste-Marie (Yvette) de Montréal. Ses frères : M. Elphège Trudel, du New-Jersey, M. Chs-Olivier Trudel, de Québec. Ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Antonio Gervais, M. et Mme Alcide Gervais, de St-Barthélemy, Mme Albertino Trudel, de Montréal.

La dépouille mortelle était exposée aux salons funéraires René St-Louis de St-Barthélemy. Les funérailles ont eu lieu en notre é-



Le 26 juillet fut une date mémorable pour Soeur Marie St-Romuald de la congrégation des Soeurs du Bon Pasteur. Après 41 ans de vie religieuse elle est la première Soeur de sa communauté qui a reçu l'autorisation d'aller visiter sa parenté. Sur la photo, en première rangée :

Mme Georges Lamy de Louiseville, Soeur Marie-St-Romuald, née Marie-Anna Samson, M. Philias Samson d'Yamachiche, M. Omer Samson de Louiseville, Debout, M. Georges Lamy de Louiseville, Mlle Albea Samson de Louiseville et Mme Alfred St-Louis de Trois-Rivières.

CHS-OMER DUFRESNE

NOUVEAUTÉS

Chaussures de toutes sortes
Marchandises sèches

TÉL. 885-3577 St-Barthélemy

AVIS:

LA FÉDÉRÉE, PAR UN PLAN CONJOINT
AVEC VOTRE COOPÉRATIVE, VOUS OFFRE
GRATUITEMENT L'ENTRETIEN COMPLET
DE VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE.

GRATUIT:

- ★ NETTOYAGE
- ★ LUBRIFICATION
- ★ AJUSTEMENT
- ★ INSPECTION MI-SAISON
- ★ SERVICE D'URGENCE
24 HEURES PAR JOUR
7 JOURS PAR SEMAINE



MEUNERIE COOPÉRATIVE ST-BARTHÉLEMY

TEL. : ST-BARTHELEMY 885-3811
MASKINONGE 227-4994

glise mardi, le 13 août, à 10 h. 30.
A M. Doria Gervais et à sa famille nous présentons nos plus sincères condoléances.

LA "NOUVELLE VAGUE" : —

Il est de mode chez certains jeunes conducteurs d'auto de faire crisser les pneus, de virer les coins de rue en casse-cou, de pétarader en pleine nuit comme des échappés d'une maison de santé. Et plus on démarre en trombe, plus on pense épater la galerie !

Ces quelques jeunes (souvent un danger public), complètement dépourvus de civisme, se prennent pour des as. Ils ne font que pitié !

KERMESSE : —

Tel qu'annoncé la semaine dernière la grande kermesse de ST-VIAEUR D'ANJOU continuera les 16 et 17 août, soit vendredi et samedi prochains. Allons encourager nos amis de la belle paroisse voisine : ils le méritent bien !

DIVERS : —

QUARANTE-HEURES : Lundi, mardi et mercredi avaient lieu dans notre paroisse les cérémonies des Quarante-Heures. Horaire : grand-messe à 9 heures, vêpres à 2 h. 30 p.m., adoration du Très Saint-Sacrement à 7 h. 30 p.m., suivie des confessions. Merci aux personnes généreuses qui ont fourni de très belles fleurs naturelles pour l'ornementation du sanctuaire.

PROMPT RÉTABLISSEMENT à Mme Jean-Paul Comtois opérée en fin de semaine à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

MARIAGE : Le 10 août, à Ste-Ursule, mariage de M. Jean-Jac-



ÉVITEZ-VOUS DES DESAPPOINTEMENTS

Faites examiner GRATUITEMENT toutes vos Polices d'Assurances AVANT LE FEU OU L'ACCIDENT.

Consultez :

JACQUES PAILLÉ

Licencié en Assurances
Générales

Tél. : 227-2332
MASKINONGE

ques Bérard, fils de M. et Mme Léonard Bérard, à Mlle Pierrette Lambert, qui a été institutrice durant plusieurs années à St-Barthélemy.

Mme Clifford Tingey (Lucienne Chaput) et son fils Bill, de Sudbury, Ont., en visite chez M. et Mme Emile Michaud.

M. Blaise Lincourt, c.a., a acheté l'école du haut Petit-St-Jacques. On sait que le vaste terrain voisin subit d'importantes transformations en vue d'une construction future.

M. Philias Bérard est tombé assez gravement malade à son chalet de l'île St-Ignace, vendredi dernier, mais son état n'a pas nécessité l'hospitalisation. Nous lui

souhaitons un prompt rétablissement.

IL EST RUMEUR que les premières études concernant la municipalisation de l'aqueduc de St-Barthélemy ont été faites jeudi dernier.

Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et varié dans tous les départements à des prix très modérés.

SAINT-BARTHÉLEMY, P.Q.



DR J. ANDRÉ LACROIX CHIROPRACTICIEN RAYONS-X

BUREAU :

Tous les jours : 9.30 à 12 h. — 2 à 5 h.

Soirs: mardi, jeudi, vendredi : 7 à 9 h.

59 A St-Laurent
(face au Centre Professionnel)
LOUISEVILLE

Tél.: Bureau : CA. 8-5221

Rés. : CA. 8-5106



Quel plaisir!



Quelle satisfaction!

Exigez toujours les fameux produits GRENACHE tels que les beurres de caramel, les confitures aux fraises ou aux framboises, les marinades, les garnitures de tartes, etc. Régaliez-en toute votre famille.



PRODUITS DE

GRENACHE

INC.
UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUÉBEC



NAISSANCES : —

Le 2 août, à M. et Mme Raymond Lesage (Rolande Boulay) est né un fils baptisé le 11 août, sous les noms de Joseph, Charles-Arthur, Alain. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Arthur Boulay, grands-parents de l'enfant.

Le 4 août, à M. et Mme Gildard Pichette (Colette Dampousse) est née une fille baptisée le 11 août, sous les noms de Marie, Jeanne, Monique. Parrain: Gilles Dampousse, marraine: Mme Marie-Jeanne Dampousse, oncle et grand'mère de l'enfant.

Le 1er août, à M. et Mme Réal Gerbeau (Colette Boulay) est né un fils baptisé le 11 août, sous les noms de Joseph, Jean-Pierre, Marco. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Pierre Boulay, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES : —

Le 10 août était célébré à Louiseville le mariage de Yvon Bergeron, fils de M. et Mme Florentin

**Heures de bureau au
Presbytère de Louiseville**

Avant-midi: 9 hres à 11.30 hres
Après-midi: 2.30 hres à 5 hres
Le soir: 7 hres à 8 hres
Tél.: CA. 8-2739

Bergeron de Louiseville, à Pierrette Plante, fille de M. et Mme Arthur Plante, également de Louiseville.

Le 10 août était célébré le mariage de Léonce Paquin, fils de M. et Mme Jules Paquin de Maskinongé, à Nicole Lebel, fille de Mme Toussaint Lebel de Louiseville.

**PROMPT
RETABLISSEMENT : —**

Voeux de prompt rétablissement à M. Elie Assaf qui fut hospitalisé la semaine dernière au Montréal General Hospital pour une intervention chirurgicale.

Voeux de prompt rétablissement à Mme Léo Leblanc qui séjourne présentement à l'Hôpital Comtois, de la part de sa famille.

MERCI : —

Un grand merci s'adresse à toute la population du comté qui a si bien encouragé l'organisation des loisirs de l'exposition agricole du Comté de Maskinongé, en assistant nombreux, malgré la température inclemente, aux démonstrations des 2 - 3 et 4 août derniers.

Merci aux organisateurs qui de près ou de loin ont contribué au succès de ces réjouissances.

Merci aux autorités municipales de Louiseville pour leur générosité

(suite à la page 17)

**SERVICE ANNIVERSAIRE
de M. DONAT GRENIER**

Samedi le 24 août, à 8.30 hres a.m. sera chanté à Louiseville un service anniversaire pour le repos de l'âme de Donat Grenier, de Louiseville. Parents et amis sont priés d'y assister.

*Hôtel du Boulevard
Louiseville*

VOUS PRESENTE EN FIN DE SEMAINE
VENDREDI - SAMEDI

★ **PAUL GARCEAU** ★

Chanteur fantaisiste
VEDETTE DU DISQUE sur le Hit-Parade

Violaine Vermette m.c.

Danse sous l'habile direction du nouvel orchestre :

LAVAL LEVASSEUR

BIENVENUE — AIR CLIMATISE
ENTREE GRATUITE

**Au nouveau cabaret CAPRI
HÔTEL CANADA Louiseville**

CETTE SEMAINE

Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche

EN GRANDE VEDETTE

★ **The San German's** ★

Fameuse troupe de comédiens

★ **Kay Reed** ★

AGUICHANTE DANSEUSE ORIENTALE

★ **FERNAND PLANTE, m.c.** ★

CHANTEUR

DANSE AVEC L'ORCHESTRE

Le Trio DANY HEE'S

ACTE SURPRISE DE NOUVEAUTES

ADMISSION GRATUITE

Ne manquez pas de visiter le cabaret

“La Prizon” de l’Hôtel Royal

DE MASKINONGE

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

Formidable représentation avec **GUILT HYATT** comédien.

MONA STARR Chanteuse fantaisiste, présentée par : **STEPHAN**

Entrée libre — Pas de frais de Couvert

Autres spectacles à la boîte à chansons mettant en vedette le célèbre chansonnier compositeur : **T E X**

À L'HÔTEL PICARDIE

TEL. 227-2050

RÉCEPTION DE MARIAGE

MASKINONGE

Gaston Lafrenière, m.c.

PRESENTE à tous

LES : JEUDI SOIR
**Soirée du Bon
Vieux Temps**



★ **OSCAR MORIN** ★

artiste de la Télévision au Canal 10

Concours du “**BON VIEUX TEMPS**”

CONCOURS DE VIOLONEUX” et
CONCOURS DE “GIGUEUX”



VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

★ **LINE FRANCE** ★ **CLAUDE LEDUC**

Aguichante chanteuse Vedette du cabaret Chanteur instrumentiste

SPECTACLE A NE PAS MANQUER AVEC
l'orchestre “EL-RANCHO-BOYS”

interprétant : Bosa-Nova — Twist — Rock'N Roll

DIMANCHE APRES-MIDI: **LE PICARDIE VOYAGE**

animé par GASTON LAFRENIERE

GROS LOT: \$100.00 à gagner en argent

commandité par: **BEAUDOIN AUTOMOBILES** de BERTHIERVILLE
dépositaire de **BUICK — PONTIAC**

PARTICIPEZ A LA ROULETTE CHANCEUSE



*Chronique
des
Majorettes
de
Louiseville*

Chers amis,

J'étais dans la hâte de venir vous entretenir de notre corps de Majorettes, et ce, à cause de plusieurs nouvelles que j'ai à vous communiquer. En effet, la grande sortie officielle des Majorettes de Louiseville aura lieu le 25 août au soir, en l'occurrence un dimanche. Depuis quelque temps déjà, je vous promettais de voir exécuter nos Majorettes durant le mois d'août et je veux tenir parole.

Le tout sera souligné par une parade monstre à travers les rues de la ville de Louiseville. Voici un aperçu non-fixe que j'ai brossé pour vous tous chers louisevilliens. Pour ce qui est de la parade, nous aurons le plaisir de voir évoluer au moins deux corps de Majorettes venant de l'extérieur. Il est fort probable que les Majorettes de Ste-Marguerite des Trois-Rivières et celles de St-Paulin seront des nôtres. Aussi vous pourrez voir environ deux fanfares bien connues qui feront la parade avec nous. Les autorités de la ville, de la Commission scolaire, nos députés à Québec et à Ottawa ainsi que les dirigeants de la paroisse, nous feront l'honneur de leur présence et nous y comptons beaucoup.

N'allez pas croire cependant que le tout va se terminer avec cette gigantesque parade. En effet le point

d'arrêt se fera au stade de "base-ball" de Louiseville. A cet endroit, il y aura de magnifiques démonstrations données par les corps de Majorettes de l'extérieur et aussi par le corps de Majorettes de Louiseville. Si surprenant que cela puisse être, nos Majorettes sont capables de donner des démonstrations et venez au stade et c'est ainsi que vous pourrez juger de vos propres yeux. Pour finir le bal, il vous sera possible de voir une excellente joute de balle-molle entre le club O'Keefe (5 joueurs) contre les étoilles de Louiseville. La soirée sera très récréative, car il est presque certain que les "Bianki" feront les frais de la musique. Donc, avec un programme aussi varié que celui du 25 août, je suis certain d'avance que la population de Louiseville saura répondre aux aspirations de l'exécutif de vos Majorettes.

Dans un autre domaine, je voudrais remercier Mme Edgar Dupuis pour la gentillesse qu'elle a eue de faire un voyage à Trois-Rivières pour nous apporter nos costumes et aussi les distribuer à nos jeunes vedettes. Mille mercis Mme Dupuis et soyez assurée que nous vous en serons très reconnaissants.

Chère population, c'est avec une certaine dose de regret que je termine ici ma chronique. La nouvelle que j'ai à vous annoncer est loin d'être intéressante. En effet, notre



Gaz-O-Rama

DE LA
JEUNE
CHAMBRE
DE
LOUISEVILLE



SAMEDI, LE 17 AOÛT, DE 8.00 H. A.M. A 11.00 H. P.M.

à la **STATION "TEXACO"**
chez **CLÉMENT & Frère Ltée**
Boulevard Ouest
LOUISEVILLE

Au cours de cette journée, ce sont les membres de la Jeune Chambre qui opéreront la station de service au profit de leur organisme. Ils s'occuperont également, en plus de la vente de gazoline, de nettoyer les pare-brise, gonfler les pneus, vérifier le niveau de l'huile, etc.

Depuis plus d'une semaine déjà, les membres de la Jeune Chambre ont commencé à vendre des cartes au prix de \$2.00 chacune, lesquelles seront échangées pour un montant égal de gazoline au cours de cette journée du 17 août.

CADEAUX à tous — PRIX de PRÉSENCE
Encourageons la Jeune Chambre

président M. Léo Doyon est présentement à l'Hôpital Comtois de Louiseville et je crois que ce géant d'homme en sera quitte pour essayer quelques mois de repos. De toute façon, il est très regrettable qu'il en soit ainsi car nous avons grand besoin de lui. J'en profite (suite à la page 16)

GRANDE VENTE de BIJOUX

BIJOUX D'ÉTÉ À MOITIÉ PRIX



BIJOUX VENDOME

- " MARCEL BOUCHER
- " SHERMAN
- " EMAUX sur CUIVRE

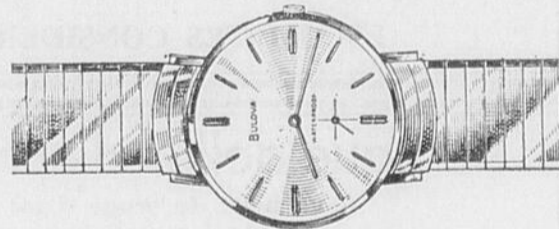
RÉDUCTIONS DE
25 à 33 1/3%

RÉDUCTION DE
25% et plus
SUR TOUTES
LES MONTRES
DE \$20.00 et plus

SUR TOUTES
LES BAGUES

RÉDUCTIONS DE
20 à 33 1/3%
SUR TOUTES
LES VALISES

RASOIRS ÉLECTRIQUES
\$14.95 et plus



Dernière chance — Encore 3 JOURS seulement — Jusqu'au 17 août

Bijouterie Giguère

60, RUE ST-LAURENT

LOUISEVILLE

TÉL.: CA. 8-4187

Consultez votre médecin d'abord
et vos prescriptions seront remplies avec soin à

La Pharmacie Louiseville

Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire

47, ST-LAURENT

Tél. : CA. 8-2770

LOUISEVILLE



**Livraison
rapide et
gratuite**

SAINTE-URSULE

Par Marcellin O.-Lessard

DIPLOMÉ : —



M. Pierre St-Louis, fils de M. et Mme Gérard St-Louis, qui a obtenu un diplôme avec la mention "Très Grande Distinction" de l'Institut Teccart de Montréal, comme technicien en électronique.

M. St-Louis est présentement à l'emploi de la National Intercom Ltée, de Montréal.

Félicitations !

MARIAGE : —

Samedi, le 10 août à 10 heures, était célébré le mariage de Mlle Pierrette Lambert, Institutrice, fille de M. et Mme Emile Lambert de Ste-Ursule, à M. Jean-Jacques Bérard, camionneur, fils de M. et Mme Léonard Bérard de Saint-Barthélemy.

Meilleurs vœux aux nouveaux époux !

CONSTRUCTION : —

Dans le but de répondre à leur clientèle toujours grandissante, Irénée Gagnon & Fils sont à construire un entrepôt des plus modernes. Le service sera amélioré de telle façon que la population en bénéficiera. Ce sera en outre une construction ultra moderne qui sera un actif pour le village.

VOIRIE : —

Si l'on en croit les rumeurs, les ingénieurs du Département de la Voirie du Québec, feront effectuer des modifications à la nouvelle voie de l'entrée du village.

COMMISSION SCOLAIRE : —

M. Raymond Vincent de Ste-Ursule s'est vu octroyer le transport des élèves de notre paroisse. M. Vincent sera équipé d'autobus neufs des plus modernes en vue de donner un service des plus confortables à nos enfants.

DÉMÉNAGEMENT : —

M. Isidore Voisard et sa famille nous quittent pour aller demeurer aux Trois-Rivières.

CHORALE-MIXTE : —

Le directeur, M. Rhéaume Bergeron, nous informait aujourd'hui que les activités reprendront très bientôt à la chorale.

Plusieurs nous quitteront cette année, pour aller là où leur travail les appelle. Que ceux et celles qui aimeraient faire partie de notre chorale n'hésitent pas en donnant leurs noms à M. Bergeron ou à Mlle Lucie Béland, secrétaire. En plus de cultiver leur savoir, ils auront la satisfaction de rendre service et faire honneur à leur paroisse.

On sait que la Chorale-Mixte vient combler à Ste-Ursule un manque de loisirs et ceux et celles qui ne veulent pas s'embêter au cours de la saison morte n'ont qu'à adhérer au mouvement qui tient une pratique à chaque semaine.

Evidemment ceci demande quelques sacrifices mais par contre, les beaux succès et la renommée qu'a connue la chorale depuis sa fondation, font la fierté et la joie des membres.

Donc ne vous gênez pas et votre généreuse coopération dépendra les succès futurs de votre chorale-mixte et en joignant les rangs immédiatement, vous aurez l'avantage de commencer à apprendre le nouveau répertoire en même temps que les autres membres de l'ensemble, ce qui vous facilitera les choses en temps que nouveau membre.



M. et Mme Arthur D. Lessard de Ste-Ursule ont eut la joie de fêter leur cinquantième anniversaire de mariage. Il y eut messe puis réception à l'Hôtel du Boulevard. A cette occasion on a lu une adresse et présentation d'une bourse. Longue vie aux jubilaires.

ÉDIFICE EN
CONSTRUCTION : —

La transformation de la manufacture de couture qui autrefois appartenait à M. Alcide Pichette fera de cette résidence une maison à 4 logis.

C'est M. Marcel Caron de Loui-

seville qui est à la tête de cette réalisation, apportant par le fait même un développement assez important à notre paroisse.

Déjà la demeure qu'habitait M. Pichette a été transformée en une maison à 2 logements qui sont tous deux occupés.

(suite à la page 16)

GRANDE VENTE D'ÉTÉ

RÉDUCTIONS EXTRAORDINAIRES D'AVANT SAISON

Avantage d'acheter en août :

CHOIX FORMIDABLE DANS NOS MODELES 1963-1964

ESCOMPTE CONSIDÉRABLES DE 20% A 50%

Chaque dollar d'achat vous donne droit

A un billet de tirage d'une magnifique CAPE DE VISON
qui sera tirée au début de septembre

ATTENTION :

Un léger acompte vous permet d'acheter vos fourrures immédiatement

Nos fourrures sont achetées directement de
manufacturiers responsables et non des intermédiaires

En très grand spécial: CAPES et ÉTOLES

A DES PRIX TRÈS BAS.



DÈS CETTE SEMAINE



Rendez vous au *Salon de Fourrures E. Morin Enrg.*

21, ST-LAURENT

Tél. CA. 8-4524

LOUISEVILLE

J. J. GAGNON

PORTES ET CHASSIS

TÉLÉPHONE
227-4777
SAINT-JUSTIN



- MENUISERIE GÉNÉRALE
- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE TOUTES SORTES
- ARMOIRES DE CUISINE
- VITRES THERMOS, ETC., ETC.

NOUVELLES DE ST-JUSTIN

MESSAGE DE M. LE MAIRE :

Tel qu'annoncé la semaine dernière, St-Justin a eu le plaisir de recevoir des visiteurs américains, gens très sympathiques et très aimables, qui s'intéressaient à tout. Ils ont visité nos fermes, nos industries, nos écoles, notre caisse populaire, l'église et plusieurs familles. Ils m'ont dit qu'ils avaient reçu un accueil très sympathique et des plus aimables de tous les gens qu'ils avaient rencontrés, et ils sont repartis enchantés de leur visite ; ceci est tout en votre honneur ; je vous en félicite.

Je tiens à vous remercier sincèrement pour l'accueil que vous leur avez accordé ; c'est une très belle publicité pour St-Justin.

Je remercie beaucoup tous ceux qui ont bien voulu prêter leur concours pour recevoir ces gens et leur servir de guide, et je remercie d'une façon particulière le cercle des fermières, sous la direction de sa Présidente Mme Léopold Pépin qui a grandement intéressé nos visiteurs avec le tissage au métier et les exhibits qui étaient exposés pour la circonstance, et en plus pour avoir servi le vin d'honneur offert par la municipalité. Je profite de l'occasion pour les féliciter de leur succès remporté à l'exposition de Louiseville, c'est une autre bonne note pour St-Justin.

Il me fait plaisir de publier ici la lettre que j'ai reçue du directeur du groupe au lendemain de leur visite.

Albert Clément,
Maire de Saint-Justin.

Le 8 août 1963

Monsieur Albert Clément,
Maire de Saint-Justin
Saint-Justin, Comté de Maskinongé
Québec.

Monsieur le maire,

Au lendemain de "l'invasion", permettez que je vous dise, à vous personnellement et à tous ceux qui habitent votre belle paroisse, notre reconnaissance pour les moments inoubliables passés chez vous hier.

Ce sera pour tous les stagiaires une des journées les plus mémorables de leur stage au Canada-français. Vous qui avez beaucoup voyagé, vous savez à quel point des contacts humains sont désirables, appréciés — mais rares. La façon dont vous avez ouvert non seu-

Vacances au SALON LUCE

Le salon "Luce" sera fermé du 17 AU 27 AOÛT,

afin de permettre à Mme Justin Gagnon et Mlle Simone Giguère de prendre leurs vacances annuelles. Nos clientes sont priées de prendre note de cet avis.
Merci

lement vos portes mais aussi vos cœurs à tous ces jeunes enseignants venus des quatre coins des Etats-Unis était vraiment magnifique.

Je tiens à vous remercier également d'avoir songé à nous offrir un vin d'honneur, qui nous a permis de terminer l'après-midi ensemble dans une atmosphère de bonne entente, de compréhension mutuelle, et d'amitié qui restera gravé dans nos cœurs.

Tout en vous priant de faire part de notre reconnaissance à toute la population de Saint-Justin, je vous demande de bien vouloir croire à mes sentiments les plus distingués.

Charles E. Parnell
Directeur

EN RELIGION —



Mlle Marie-Claire Pépin

Le 13 août dernier, Mlle Marie-Claire Pépin, fille de M. et Mme Donat Pépin de notre paroisse entrain au Noviciat des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame à Montréal.

Nos meilleurs vœux l'accompagnent!

CONVENTUM —

Tel que mentionné en première page de cette édition, les préparatifs en vue du conventum des anciens élèves du professeur Savoie vont bon train. La promptitude qu'ont mise les anciens à répondre est un encouragement pour les organisateurs qui entendent bien faire un succès de cette soirée.

Cette semaine, des sollicitateurs passeront par les divers foyers de la paroisse afin d'offrir des billets pour assister à cet événement. Nul doute que les paroissiens reconnaissants voudront se joindre aux anciens pour souligner les vingt-cinq années que M. Savoie a données à la cause de l'enseignement dans notre paroisse.

Comme on le sait, à compter de septembre, M. Savoie ira enseigner à Berthierville.

PROCHAIN MARIAGE —

On annonce pour le 24 août, le mariage de Mlle Lorraine Gagné, I.G. fille de M. et Mme Antonin Gagné, à M. Gilles St-Pierre, fils de M. et Mme J.-U. St-Pierre de Waterloo.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent !

GRAND MENAGE —

Grâce à la générosité de la Direction de "Les Meubles de St-Barthélemy Ltée", les murs et plafond du sous-sol de l'église ont été blanchis. Les généreux donateurs ont fourni plus de 500 livres de Bondex et des bénévoles ont effectué le travail.

Sincères remerciements à tous !

TRANSACTION —

M. Lionel Lessard vient de se porter acquéreur de la résidence du professeur Roland Savoie, avec l'intention d'en prendre possession en septembre.

Comme on le sait, cette résidence est située sur le terrain avoisinant la fabrique de beurre et fromage de M. Lessard.

RECENT MARIAGE :

Le 27 juillet était célébré le mariage de Jean-Paul Marchand fils de M. Paul-E. Marchand, autrefois de St-Justin à Mlle Micheline Doiron, fille de M. et Mme Edgar Doiron de Ville les Saules, Québec.

BASEBALL —

Dimanche soir dernier, évoluant sous les réflecteurs, nos joueurs, visiblement nerveux, ont encaissé leur plus humiliant revers de la saison au compte de 16 — 1.

Dimanche prochain, à 1:30 heures, les Panthères de Joliette viendront visiter notre équipe dans la deuxième joute de ce quart de finale 2 de 3. Si une troisième partie s'avère nécessaire, elle sera disputée 20 minutes après la fin de la joute initiale.

Avant la rencontre, un représentant du bureau de direction de la Ligue Rurale viendra présenter le trophée du "Club Gentilhomme" à l'équipe locale.

GRAND/MESSES SEMAINE DU 18 AOÛT —

LUNDI aux intentions de Mme Régis Morin.

MARDI pour Armand Philibert par M. et Mme Clément Philibert.

MERCREDI en action de grâce par Hervé Francoeur.

Jeudi pour Mme Raphaël Pâquette par Mme Lucien Casaubon.

VENDREDI aux intentions de Mlle Alma St-Antoine.

SAMEDI pour A. C. Clément par M. et Mme Marcel Pigeon.

A 11 hres — mariage de Gilles St-Pierre et Lorraine Gagné.

VA ET VIENT —

M. et Mme Paul-A. Gaboury et leur fille Sandra de Mason, Michigan, de passage à St-Justin, mardi dernier. Le grand-père de M. Gaboury étant originaire de notre paroisse son petit-fils visitait pour la première fois la place natale de ses ancêtres.

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, ainsi que Mlles Yvette, Cécile et Margot Lefebvre, en visite à St-Justin, dimanche.

Mlle Johanne Boucher de Lachine, est retournée dans sa famille après avoir séjourné durant deux semaines chez M. et Mme Lucien Casaubon.

M. et Mme Julien Plante de Montréal, chez M. Joseph Plante, dimanche. Notaire et Mme Jean-Louis Langlois de Montréal, chez des parents récemment.

MM. Jean-Pierre Gagné et Jules Sa-

AVIS

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE STE-URSULE, STE-URSULE, COMTE MASKINONGE.

Avis est par les présentes donné que la commission scolaire de Ste-Ursule recevra jusqu'à 7:45 p.m., le mercredi 28 août 1963, au bureau du secrétaire-trésorier, des soumissions pour l'agrandissement de cinq classes de l'Ecole No. 1 située dans la municipalité.

Ces soumissions devront être scellées et porter la mention "Agrandissement Ecole Ste-Ursule" ; et chaque soumission devra être faite en duplicata sur les formules officielles et devra être accompagnée d'un chèque certifié couvrant au minimum 10% du montant global de la soumission.

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans moyennant un dépôt de \$50.00 au bureau de monsieur Claude Bolduc, architecte, 794, 5e Rue, Shawinigan, Ch. 120, et les remettre dans les sept jours après l'ouverture des soumissions ; dans le cas contraire le dépôt sera confisqué au bénéfice de l'architecte.

L'ouverture des soumissions aura lieu à 8:00 hres p.m., le mercredi 28 août 1963, à la salle de l'école No. 1.

Toute soumission ne répondant pas à toutes les exigences sera automatiquement rejetée.

La présente commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions présentées.

Donné à Ste-Ursule ce 13 août, 1963.

JEAN-MARIE THISDEL
Secrétaire-trésorier.

voie séjournent présentement en Abitibi.

M. et Mme Aimé Carufel de Macamic, à St-Justin à l'occasion du mariage Charbonneau-Fleury.

M. et Mme Joseph Lessard et leur famille de Maskinongé, chez M. Lucien Casaubon, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Morin de Sorel, à St-Justin pour affaires dernièrement.

M. et Mme Jean Malouin et leurs enfants de St-Lin, Mme Roméo Piché et son fils Denis, M. et Mme Gérard Bélisle et leurs enfants, ainsi que M. Jacques Brien de St-Roch L'achigan, à St-Justin, dimanche dernier.

Mlle Luce Béland, de passage à St-Roch et St-Lin dernièrement.

M. David Francoeur, de Providence, R.I., en visite chez des parents à St-Justin, pour une dizaine de jours.

Joyeux anniversaire

Dimanche le 11 août nous rappelait un joyeux anniversaire. C'est en effet dimanche le 11 août 1929 qu'avait lieu à St-Justin la magnifique fête du conventum des anciens élèves de l'Ecole Commerciale du Prof. Ovilla Duchesnay, fête qui restera à jamais mémorable dans les annales de la paroisse de St-Justin.

Ce conventum avait réuni près de 300 anciens venus de tous les coins de la Province et même des Etats-Unis. Son honneur le maire de Montréal du temps, M. Camillien Houde et M. C.-J. Magnan, représentant du Dept. de l'Instruction Publique participèrent à cette belle fête. M. Duchesnay consacra 45 ans de sa vie à l'éducation de la jeunesse.

Et voici que l'on lisait dans "L'Echo de St-Justin" en date du mois d'août 1929.

"Le ralliement se fit à la résidence du Prof. Duchesnay, où les anciens étaient venus serrer la main de leur vieux professeur et voir les anciens se donnant tous la main et semblaient heureux de renouer connaissance, car plusieurs ne s'étaient pas vus depuis leur sortie de l'école 15, 25 et même 35 ans. C'était réellement la fête de la reconnaissance. Tous avaient la joie dans leur figure et semblaient être fiers de se réunir dans une aussi belle occasion, le magnifique parler tout fleuri du vieux professeur était rempli d'anciens.

"A 9:15 précises tous se mirent en marche défilant deux par deux pour se rendre à l'église pour la messe. M. le Prof. Duchesnay ac-

"compagné du maire J.-L. Paquin de St-Justin ouvraient le défilé suivi des deux présidents du conventum, MM. P.-A. Gagnon de Montréal et W.-H. Gagné de St-Justin. Les premiers retrainaient dans l'église lorsque l'on pouvait en voir encore partir de la maison du vieux professeur."

"Les anciens entrèrent dans l'église au son d'une marche très brillante jouée par l'organiste de St-Louis-de-France, M. Antonio Le-tourneau.

"L'église était artistiquement décorée pour la circonstance. On avait sorti les ornements des grandes fêtes, car cette fête prenait en même temps le cachet d'une fête paroissiale."

"Une grand'messe solennelle fut chantée par la chorale St-Louis-de-France de Montréal, dirigée par M. Joseph Saucier, Directeur, qui exécuta la messe de la Délivrance de Théodore Dubois."

"Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Emile Cloutier, curé de St-Justin."

"M. le curé fit ressortir les qualités du vieux Professeur et disant qu'il était à l'honneur dans le moment après avoir été au travail et à la peine depuis 45 ans, il dit que dans son oeuvre de professeur et de chef de famille, il a déployé les qualités qui d'après Fénelon caractérisent l'éducateur, l'autorité, l'habileté et le dévouement. M. le curé remercia tous ceux qui ont contribué au succès de cette fête."

"Après la prise d'une photographie à la porte de l'église, un magnifique banquet fut servi par la maison Dupuis Frères. Il y eut discours par Son H. le maire Camillien Houde, M. C.-J. Magnan, par M. le maire Paquin, M. le curé Cloutier et par le héros de la fête.

"La fête se termina le soir par une illumination féérique de tout le village."

L'Echo de Louiseville a pensé commémorer cet heureux événement, et ce, pour le bénéfice de la nouvelle génération qui n'a pu être témoin de ces belles fêtes.

Le comité d'organisation de cette belle fête se composait de Messieurs P.-A. Gagnon, W.-H. Gagné, Jules Picotte, Agapit Cloutier et Albert St-Yves.

M. William L. Gagné de Montréal fut l'âme dirigeante de cette belle fête qui s'était dépensé sans compter pour en faire un succès.

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, ainsi que Mlles Yvette, Cécile et Margot Lefebvre, en visite à St-Justin, dimanche.

Mlle Johanne Boucher de Lachine, est retournée dans sa famille après avoir séjourné durant deux semaines chez M. et Mme Lucien Casaubon.

M. et Mme Julien Plante de Montréal, chez M. Joseph Plante, dimanche. Notaire et Mme Jean-Louis Langlois de Montréal, chez des parents récemment.

MM. Jean-Pierre Gagné et Jules Sa-

voie séjournent présentement en Abitibi.

M. et Mme Aimé Carufel de Macamic, à St-Justin à l'occasion du mariage Charbonneau-Fleury.

M. et Mme Joseph Lessard et leur famille de Maskinongé, chez M. Lucien Casaubon, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Morin de Sorel, à St-Justin pour affaires dernièrement.

M. et Mme Jean Malouin et leurs enfants de St-Lin, Mme Roméo Piché et son fils Denis, M. et Mme Gérard Bélisle et leurs enfants, ainsi que M. Jacques Brien de St-Roch L'achigan, à St-Justin, dimanche dernier.

Mlle Luce Béland, de passage à St-Roch et St-Lin dernièrement.

M. David Francoeur, de Providence, R.I., en visite chez des parents à St-Justin, pour une dizaine de jours.

Dimanche le 11 août nous rappelait un joyeux anniversaire. C'est en effet dimanche le 11 août 1929 qu'avait lieu à St-Justin la magnifique fête du conventum des anciens élèves de l'Ecole Commerciale du Prof. Ovilla Duchesnay, fête qui restera à jamais mémorable dans les annales de la paroisse de St-Justin.

Ce conventum avait réuni près de 300 anciens venus de tous les coins de la Province et même des Etats-Unis. Son honneur le maire de Montréal du temps, M. Camillien Houde et M. C.-J. Magnan, représentant du Dept. de l'Instruction Publique participèrent à cette belle fête. M. Duchesnay consacra 45 ans de sa vie à l'éducation de la jeunesse.

Et voici que l'on lisait dans "L'Echo de St-Justin" en date du mois d'août 1929.

"Le ralliement se fit à la résidence du Prof. Duchesnay, où les anciens étaient venus serrer la main de leur vieux professeur et voir les anciens se donnant tous la main et semblaient heureux de renouer connaissance, car plusieurs ne s'étaient pas vus depuis leur sortie de l'école 15, 25 et même 35 ans. C'était réellement la fête de la reconnaissance. Tous avaient la joie dans leur figure et semblaient être fiers de se réunir dans une aussi belle occasion, le magnifique parler tout fleuri du vieux professeur était rempli d'anciens.

"A 9:15 précises tous se mirent en marche défilant deux par deux pour se rendre à l'église pour la messe. M. le Prof. Duchesnay ac-

"compagné du maire J.-L. Paquin de St-Justin ouvraient le défilé suivi des deux présidents du conventum, MM. P.-A. Gagnon de Montréal et W.-H. Gagné de St-Justin. Les premiers retrainaient dans l'église lorsque l'on pouvait en voir encore partir de la maison du vieux professeur."

"Les anciens entrèrent dans l'église au son d'une marche très brillante jouée par l'organiste de St-Louis-de-France, M. Antonio Le-tourneau.

"L'église était artistiquement décorée pour la circonstance. On avait sorti les ornements des grandes fêtes, car cette fête prenait en même temps le cachet d'une fête paroissiale."

"Une grand'messe solennelle fut chantée par la chorale St-Louis-de-France de Montréal, dirigée par M. Joseph Saucier, Directeur, qui exécuta la messe de la Délivrance de Théodore Dubois."

"Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Emile Cloutier, curé de St-Justin."

"M. le curé fit ressortir les qualités du vieux Professeur et disant qu'il était à l'honneur dans le moment après avoir été au travail et à la peine depuis 45 ans, il dit que dans son oeuvre de professeur et de chef de famille, il a déployé les qualités qui d'après Fénelon caractérisent l'éducateur, l'autorité, l'habileté et le dévouement. M. le curé remercia tous ceux qui ont contribué au succès de cette fête."

"Après la prise d'une photographie à la porte de l'église, un magnifique banquet fut servi par la maison Dupuis Frères. Il y eut discours par Son H. le maire Camillien Houde, M. C.-J. Magnan, par M. le maire Paquin, M. le curé Cloutier et par le héros de la fête.

"La fête se termina le soir par une illumination féérique de tout le village."

L'Echo de Louiseville a pensé commémorer cet heureux événement, et ce, pour le bénéfice de la nouvelle génération qui n'a pu être témoin de ces belles fêtes.

Le comité d'organisation de cette belle fête se composait de Messieurs P.-A. Gagnon, W.-H. Gagné, Jules Picotte, Agapit Cloutier et Albert St-Yves.

M. William L. Gagné de Montréal fut l'âme dirigeante de cette belle fête qui s'était dépensé sans compter pour en faire un succès.

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, ainsi que Mlles Yvette, Cécile et Margot Lefebvre, en visite à St-Justin, dimanche.

Mlle Johanne Boucher de Lachine, est retournée dans sa famille après avoir séjourné durant deux semaines chez M. et Mme Lucien Casaubon.

M. et Mme Julien Plante de Montréal, chez M. Joseph Plante, dimanche. Notaire et Mme Jean-Louis Langlois de Montréal, chez des parents récemment.

MM. Jean-Pierre Gagné et Jules Sa-

voie séjournent présentement en Abitibi.

M. et Mme Aimé Carufel de Macamic, à St-Justin à l'occasion du mariage Charbonneau-Fleury.

M. et Mme Joseph Lessard et leur famille de Maskinongé, chez M. Lucien Casaubon, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Morin de Sorel, à St-Justin pour affaires dernièrement.

M. et Mme Jean Malouin et leurs enfants de St-Lin, Mme Roméo Piché et son fils Denis, M. et Mme Gérard Bélisle et leurs enfants, ainsi que M. Jacques Brien de St-Roch L'achigan, à St-Justin, dimanche dernier.

Mlle Luce Béland, de passage à St-Roch et St-Lin dernièrement.

M. David Francoeur, de Providence, R.I., en visite chez des parents à St-Justin, pour une dizaine de jours.

Dimanche le 11 août nous rappelait un joyeux anniversaire. C'est en effet dimanche le 11 août 1929 qu'avait lieu à St-Justin la magnifique fête du conventum des anciens élèves de l'Ecole Commerciale du Prof. Ovilla Duchesnay, fête qui restera à jamais mémorable dans les annales de la paroisse de St-Justin.

Ce conventum avait réuni près de 300 anciens venus de tous les coins de la Province et même des Etats-Unis. Son honneur le maire de Montréal du temps, M. Camillien Houde et M. C.-J. Magnan, représentant du Dept. de l'Instruction Publique participèrent à cette belle fête. M. Duchesnay consacra 45 ans de sa vie à l'éducation de la jeunesse.

Et voici que l'on lisait dans "L'Echo de St-Justin" en date du mois d'août 1929.

"Le ralliement se fit à la résidence du Prof. Duchesnay, où les anciens étaient venus serrer la main de leur vieux professeur et voir les anciens se donnant tous la main et semblaient heureux de renouer connaissance, car plusieurs ne s'étaient pas vus depuis leur sortie de l'école 15, 25 et même 35 ans. C'était réellement la fête de la reconnaissance. Tous avaient la joie dans leur figure et semblaient être fiers de se réunir dans une aussi belle occasion, le magnifique parler tout fleuri du vieux professeur était rempli d'anciens.

"A 9:15 précises tous se mirent en marche défilant deux par deux pour se rendre à l'église pour la messe. M. le Prof. Duchesnay ac-

"compagné du maire J.-L. Paquin de St-Justin ouvraient le défilé suivi des deux présidents du conventum, MM. P.-A. Gagnon de Montréal et W.-H. Gagné de St-Justin. Les premiers retrainaient dans l'église lorsque l'on pouvait en voir encore partir de la maison du vieux professeur."

"Les anciens entrèrent dans l'église au son d'une marche très brillante jouée par l'organiste de St-Louis-de-France, M. Antonio Le-tourneau.

"L'église était artistiquement décorée pour la circonstance. On avait sorti les ornements des grandes fêtes, car cette fête prenait en même temps le cachet d'une fête paroissiale."

"Une grand'messe solennelle fut chantée par la chorale St-Louis-de-France de Montréal, dirigée par M. Joseph Saucier, Directeur, qui exécuta la messe de la Délivrance de Théodore Dubois."

"Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Emile Cloutier, curé de St-Justin."

"M. le curé fit ressortir les qualités du vieux Professeur et disant qu'il était à l'honneur dans le moment après avoir été au travail et à la peine depuis 45 ans, il dit que dans son oeuvre de professeur et de chef de famille, il a déployé les qualités qui d'après Fénelon caractérisent l'éducateur, l'autorité, l'habileté et le dévouement. M. le curé remercia tous ceux qui ont contribué au succès de cette fête."

"Après la prise d'une photographie à la porte de l'église, un magnifique banquet fut servi par la maison Dupuis Frères. Il y eut discours par Son H. le maire Camillien Houde, M. C.-J. Magnan, par M. le maire Paquin, M. le curé Cloutier et par le héros de la fête.

"La fête se termina le soir par une illumination féérique de tout le village."

L'Echo de Louiseville a pensé commémorer cet heureux événement, et ce, pour le bénéfice de la nouvelle génération qui n'a pu être témoin de ces belles fêtes.

Le comité d'organisation de cette belle fête se composait de Messieurs P.-A. Gagnon, W.-H. Gagné, Jules Picotte, Agapit Cloutier et Albert St-Yves.

M. William L. Gagné de Montréal fut l'âme dirigeante de cette belle fête qui s'était dépensé sans compter pour en faire un succès.

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, ainsi que Mlles Yvette, Cécile et Margot Lefebvre, en visite à St-Justin, dimanche.

Mlle Johanne Boucher de Lachine, est retournée dans sa famille après avoir séjourné durant deux semaines chez M. et Mme Lucien Casaubon.

M. et Mme Julien Plante de Montréal, chez M. Joseph Plante, dimanche. Notaire et Mme Jean-Louis Langlois de Montréal, chez des parents récemment.

MM. Jean-Pierre Gagné et Jules Sa-

voie séjournent présentement en Abitibi.

M. et Mme Aimé Carufel de Macamic, à St-Justin à l'occasion du mariage Charbonneau-Fleury.

M. et Mme Joseph Lessard et leur famille de Maskinongé, chez M. Lucien Casaubon, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Morin de Sorel, à St-Justin pour affaires dernièrement.

M. et Mme Jean Malouin et leurs enfants de St-Lin, Mme Roméo Piché et son fils Denis, M. et Mme Gérard Bélisle et leurs enfants, ainsi que M. Jacques Brien de St-Roch L'achigan, à St-Justin, dimanche dernier.

Mlle Luce Béland, de passage à St-Roch et St-Lin dernièrement.

M. David Francoeur, de Providence, R.I., en visite chez des parents à St-Justin, pour une dizaine de jours.

Dimanche le 11 août nous rappelait un joyeux anniversaire. C'est en effet dimanche le 11 août 1929 qu'avait lieu à St-Justin la magnifique fête du conventum des anciens élèves de l'Ecole Commerciale du Prof. Ovilla Duchesnay, fête qui restera à jamais mémorable dans les annales de la paroisse de St-Justin.

Ce conventum avait réuni près de 300 anciens venus de tous les coins de la Province et même des Etats-Unis. Son honneur le maire de Montréal du temps, M. Camillien Houde et M. C.-J. Magnan, représentant du Dept. de l'Instruction Publique participèrent à cette belle fête. M. Duchesnay consacra 45 ans de sa vie à l'éducation de la jeunesse.

St-Edouard

Par Fernand Lemay

AU TRAVAIL : —

Avec l'arrivée du temps de la cueillette du tabac, on a vu surgir plusieurs propriétaires de plantations de tabac, à la recherche d'hommes, de femmes et d'enfants afin de leur aider à la récolte de ce fameux produit. Cette merveilleuse industrie aide à procurer de nombreux emplois, qui sans aucun doute, aident par les salaires donnés, à procurer à de nombreuses familles le nécessaire pour vivre, vu le coût toujours plus élevé de la vie.

VOL : —

Tout laisse croire que des mal-fauteurs seraient à l'oeuvre dans notre village. Plusieurs endroits auraient été pressentis pour commettre des vols. Il serait donc sage d'être sur nos gardes afin d'empêcher ces malencontreux personnages qui ne cherchent qu'à s'infiltrer dans des établissements commerciaux et privés afin d'accomplir leurs méfaits. Tous se souviendront sûrement des vols perpétrés à Louiseville, St-Elie où l'on a attaché les membres d'une famille afin de leur soutirer le plus d'argent possible.

Si parfois vous aperceviez de ces personnages louches, rôdant autour de vos demeures, le mieux que vous avez à faire serait d'en avertir la police, qui se fera un plaisir de venir surveiller et de les prendre sur le fait et de les quêrir pour les amener dans des cellules afin de les mettre à l'écart. Le mieux c'est d'être très prudent!

TRANSACTION : —

M. Ovide Dubois s'est porté acquéreur de l'emplacement appartenant à M. Raymond Pichette.

Peut être que bientôt s'élèvera une magnifique résidence.

PLAGE : —

M. Hector Gerbeau de notre paroisse, étant propriétaire d'un terrain au bord du Lac St-Charles de Mandeville, a procédé dernièrement au terrassement, qui sans aucun doute, lui fera une belle plage. De plus en plus nombreux sont les gens du village qui cherchent à s'établir près d'un lac afin de profiter du maximum des nombreux atouts de Dame Nature.

SOUMISSIONS : —

Les soumissions pour le transport des élèves ont été accordées dimanche dernier, lors d'une assemblée spéciale de la Commission Scolaire de St-Edouard. Le contrat pour le transport des élèves St-Edouard - Ste-Angèle-de-Prémont a été accordé à M. Lucien Roy et le contrat pour le transport St-Edouard - Louiseville a été octroyé à M. Ernest Lemay. Aux possesseurs de ces contrats, nous souhaitons bonne chance!

CONSTRUCTION : —

Une nouvelle construction a pris forme. Il s'agit de la construction de la maison de M. Hector Gerbeau. Une belle maison est toujours un enrichissement pour la paroisse.

REMERCIEMENTS : —

Je m'en voudrais de passer sous silence la compréhension des gens de St-Edouard sans leur dire un gros "merci" bien sincère.

Tout d'abord, je les remercie de leur chaleureux accueil, lors de mon passage dans chaque demeure à l'occasion de ma campagne de princesse, à l'Expo 63. Je remercie tous ceux qui m'ont encouragée de quelques manières que ce soit, car vous savez, si j'ai représenté St-Edouard avec honneur

c'est grâce à votre compréhension.

Désormais, je n'hésiterai jamais à représenter ma belle paroisse, car je sais que la population m'a fait confiance.

Je remercie spécialement M. Napoléon Casaubon de sa magnifique valise. Soyez assuré, M. Casaubon que je ne vous oublierai pas lors de mes prochains voyages.

Encore une fois, mille et un mercis à la population.

Signé : Clémence Roy

RÉUNION : —

Dimanche, le 4 août, à l'occasion d'une soirée récréative, se réunissaient chez Mme Florent Roy : M. et Mme Téléphore Trudel, M. et Mme Lionel Deschesnes, M. et Mme Lucien Lessard, M. et Mme Edouard Casaubon, Mme Rosaire Pellerin, M. Paul-Emile Généreux, M. et Mme Léonard Casaubon, M. et Mme Camille Michaud, M. et Mme Yvon Lebel de Louiseville, Mlle Clémence Roy, M. Victorin Vermette de St-Justin, M. Fernand Roy, Mlle Denise St-Cyr, Mlle Fernande Samson de St-Elie de Caxton, M. André Michaud, Mlle Aline Morin, Mlle Fleurette Bélanger de St-Paul l'Ermitte, Mlles Louise Casaubon, Francine Pellerin, Carole Morin, Pauline et Carmen Généreux, M. Marcel Généreux, M. Jacques St-Cyr, Mlle Lucille Vermette de St-Justin, Yvon Livernoche, Mlle Yvonne Vermette de St-Justin et son ami, M. Pratte, M. Gabriel Lemay et MM. Chevalier, violoniste et guitariste.

Il y eut chant, musique, danses et jeux. Tous se retirèrent à une heure tardive remerciant Mme Roy de son accueil coutumier et se promettant de revenir à la prochaine occasion.

DE RETOUR : —

Mme Ernest Lemay de retour chez elle, après un court séjour à l'Hôpital Comtois de Louiseville.



L'éducateur en vacances ou non est toujours entouré de jeunes. Ce fut pour moi une surprise très agréable ce dimanche-là. Histoire d'une courte balade en auto, la maison était vide, personne à l'intérieur et au retour, des chants d'enfants résonnaient aux accords du piano. La chanson "Vierge Marie" était chantée d'une belle voix de soprano. C'était Rémi Lajoie soliste du choeur de chant du collège et pour l'accompagner, le Frère Sylvain des Frères de la Charité. Il est attaché à un collège de St-Ambroise, Lac St-Jean. Il est en visite chez ses parents et le fils de M. Antonin Boulay de Ste-Ursule. Il est le frère du Frère Barnabé, de la même communauté, en mission au Pérou. Nous avons eu le plaisir de l'écouter au piano pendant plusieurs minutes. (Photo : Paul Deschesnes)

VA ET VIENT : —

Mme Ovide Dubois, Mme Georges St-Yves de Ste-Ursule, Mlles Marie-Lise et Gisèle Dubois, M. Ernest Dubois étaient de passage récemment au canal 7 de Sherbrooke.

À ST-EDOUARD : —

Le Révérend Père Antonio Danis, des Pères du St-Esprit, était de passage à St-Edouard pour prêcher et faire la quête aux messes de dimanche dernier. Ces quêtes étaient faites à la porte de

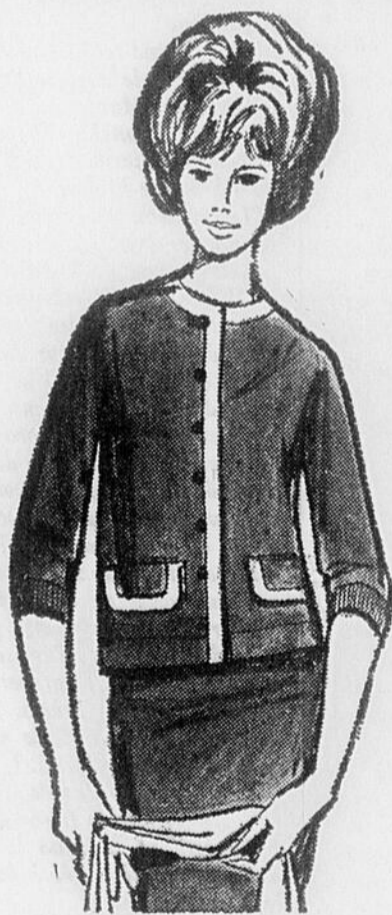
l'église en faveur des Missions africaines de cette congrégation. Nous espérons que les aumônes qu'il a reçues pourront aider les missions et aider les missionnaires dans leur apostolat.

Mme Ovide Dubois en séjour à Montréal chez M. et Mme Edmond Tremblay, la semaine dernière.

L'ambitieux ne s'avise jamais de se mesurer à son cercueil, qui seul cependant mesure juste (Bossuet).

À La Maison Oscar Inc. de Louiseville

Centre de la Mode



ENSEMBLES

ET

ROBES

MODE AUTOMNE '63

TRICOT DOUBLE



MODELES CLASSIQUES EN TRICOT DE LAINE
PARFAITE FINITION — TEINTES D'AUTOMNE
COUPE ETUDIEE POUR L'ELEGANCE DE VOTRE SILHOUETTE

Robes, Deux pièces et Trois pièces

TAILLES POUR LES PETITES, ET JUNIOR 5 A 15 — 10 A 20 — POUR DEMI TAILLE 16½ A 26½.

TEINTES D'AUTOMNE : ROUGE ESPAGNOL — BLEU VALENCIA — CANNEBERGE — NOIR — GRIS — BRUN — VISON — ETC.

PRIX À PARTIR DE \$19.95



Nous venons de recevoir nos échantillons d'HABITS sur mesures.

- WORSTED ANGLAIS
- HERRINGBONES
- SERGE 100% LAINE.

A PRIX POPULAIRES

Livraison deux semaines



\$69.00



L'ACTUALITÉ À ST-PAULIN

par LÉOPOLD L. DUHAIME, journaliste

L'OEUVRE D'APOSTOLAT DE M. LE CHANOINE J.-A.-E. LAFLECHE, SES CONSOLATIONS :



Révérend Père Simon Dampousse, c.s.s.r.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Le Rév. Père Simon Dampousse, rédemptoriste, est né en 1911, à St-Paulin, Maskinongé, enfant de Joseph Dampousse et d'Alphonsine Bergeron.

Dès l'âge de 5 ans, le Rév. Père a commencé ses études scolaires aux écoles primaires du village St-Paulin et par la suite de Hunterstown, vulgairement dénommé le Poste. Il a reçu les rudiments de l'instruction en partie des Révérendes Soeurs de l'Assomption et d'institutrices laïques ; parmi celles-ci il faut mentionner les Demoiselles Florence Trempe et Rosée Brodeur.

En 1926 il quittait l'école primaire pour continuer ses études secondaires au collège des RR. FF. de l'Instruction Chrétienne à l'Académie St-Louis de Gonzague de Louiseville. Pendant un an, sous la direction de ces saints religieux, l'orientation se dessinait tranquillement vers la vocation religieuse et sacerdotale. Une mention spéciale doit être faite du Directeur de l'institution, le R. Frère Ancillin, et par la suite le R. Frère Jérôme : tous deux cultivaient intensément ces aspirations vers un idéal élevé de perfection chrétienne à la mesure des élèves placés sous leur direction.

C'est ainsi qu'au mois d'août 1927, après un an seulement passé au collège, le R. Père Simon Dampousse suivait son aîné le Père Maurice au Juvénat des Pères Rédemptoristes à Ste-Anne de Beauré. Pendant six ans ce fut le cours des humanités qui achevaient les deux frères au Noviciat où ils entraient en juillet 1933.

L'année de probation terminée, les deux frères toujours inséparables, malgré les durs sacrifices consentis par les parents, s'engageaient dans la milice alphonstienne par la profession religieuse le 15 août 1934. Puis ce fut la période des hautes études de philosophie et de théologie au scolasticat des Pères Rédemptoristes à Ottawa.

Le 24 juin 1939, dans le sanctuaire de la cathédrale d'Ottawa, les deux frères toujours côte à côte, recevaient l'onction sacerdotale des mains de son Excellence Mgr Forbes qui élevaient à la dignité sacerdotale 50 jeunes lévites venus de différentes Congrégations de la ville et du Séminaire diocésain.

Après un an d'étude comme jeune père, le R. P. Simon Dampousse fut nommé à la mission lointaine du Vietnam, appelée alors l'Indochine. Ce fut la séparation d'avec son frère après une période de plus de 14 ans de vie commune et d'efforts conjugués pour atteindre l'idéal de leur vocation sacerdotale et missionnaire. Le départ eut lieu à Montréal le 31 août 1940.

Le monde était en guerre, le voyage s'annonçait fécond en péripéties de toute sortes, d'anciens disaient que le groupe n'atteindrait pas Vancouver tellement les événements tournaient au tragique. La traversée du Canada fut quand même commencée et sous la conduite du T. R. Père Provincial qui faisait le voyage pour fins de visites canoniques, le groupe de missionnaires arrivait tout simplement comme si rien n'était à Vancouver. C'est au quai d'embarquement que les premiers vestiges de la guerre frappaient les regards des partants : le bateau, l'Empress of Russia, mouillait au quai dans sa toilette de guerre : il était peint en gris et tous phares éteints, camouflage de guerre pour éviter les sous-marins et les unités de surface. Ce n'était pas une excursion de plaisance, mais l'appel des âmes abandonnées donnaient de l'ardeur aux jeunes missionnaires tout autant que l'appel des armes pouvait en donner aux soldats du Royaume de sa Majesté le Roi Georges VI.

La première escale eut lieu au Japon, à Tokio, pays qui pour lors se préparait fébrilement à la guerre : ennuis, tracasseries, embêtements, c'était le commencement d'une longue série qui allait se prolonger dans les autres ports de mer : Kobé, Nagasaki, Shanghai, Hongkong, puis après bien des tâtements il fut décidé que le groupe de missionnaires s'embarquerait sur sale petit Cargo chinois pour contourner toute l'Indochine dont les ports étaient hermétiquement fermés par la menace d'invasion nipponne. Et ce fut l'arrivée dans le golfe de Thaïlande, la remontée du fleuve

pour accoster dans un port de la ville de Bangkok. De là par voie de terre traversant le Cambodge, les missionnaires passèrent de justesse la frontière du Vietnam dont les portes se refermaient derrière eux le lendemain : la guerre avait éclaté juste sous les pas des nouveaux venus.

Après plus d'un mois et demi de voyage, les missionnaires arrivaient à destination de leur pays de mission, à Saigon, le 17 octobre 1940. Dans la métropole du Vietnam il n'était question que de guerre : les japonais avaient forcé l'entrée des ports dans le Tonkin et le sud était de plus en plus menacé de tomber sous la coupe

catéchisme, tout au plus pouvaient-ils dire la messe et confesser. Ce ministère au ralenti fut imposé à tous les pères pendant 4 ans. Et ce fut la guerre : occupation japonaise, renversement du gouvernement français par le coup de force du 9 mars 1944, il s'en suivit une série de bombardements dont quelques uns faillirent ensevelir les pères dans leurs tranchées plus d'une fois.

Le bombardement d'Hiroshima fut pour tout le sud-est asiatique le salut : ce fut la reddition japonaise. L'armée d'occupation mit beaucoup de temps à se retirer, les éléments nationalistes vietnamiens polarisés par les forces naissan-

Le deux mai 1950 il repartait pour sa mission. Pendant deux ans ce fut une suite de missions et de retraites sans interruption. En 1952 il dirigeait les travaux de construction de l'église de N.-D. du Perpétuel Secours, un temple remarquable par la simplicité de ses lignes et merveilleusement adapté aux conditions climatiques des pays tropicaux. Sa santé de nouveau ébranlée, ce fut le retour au pays pour un repos d'un an, en 1956.

Le 4 juillet 1957, le Père Dampousse repartait pour la troisième fois dans sa mission où il devait parcourir tout le pays pour évangéliser tant les chrétiens que l'élément païen particulièrement ouvert à la conversion par suite de la misère qui étouffait le pays dans la guerre civile.

Ces travaux de dernière heure eurent de nouveau raison de sa santé. Après une série de prédications de 3 mois au Japon où il donna des retraites en vietnamien et en français, le Père Dampousse rentra au Vietnam souffrant d'insuffisance coronarienne. Ce fut le signal d'un retour définitif au pays. Il quittait pour la dernière fois cette mission où pendant près de 20 ans il avait déployé une activité apostolique intense. Le 6 juin il s'embarquait à Saigon et après un voyage de deux mois arrivait à Montréal venant de New York le 17 août 1960.

Depuis son retour au Canada, le Père a donné de nombreuses missions dans plusieurs villes de la province et en 1961 il était affecté à la maison des retraites fermées de Sherbrooke. La maladie qui l'avait éloigné de sa mission en 1960 continuait d'une façon latente ses progrès. Le 7 avril 1963, une trombose coronaire suivie d'un infarctus cardiaque l'immobilisait pendant de longs mois dans une inactivité absolue.

Comme pour l'histoire de l'Eglise, il est vrai de dire que dans la vie des individus, Dieu écrit en lignes courbes l'histoire de chacune des âmes pour leur sanctification et la gloire qu'Il en retire pour Lui et le royaume qui se construit dans le temps avant d'atteindre sa perfection définitive dans l'éternité.

Magnificat anima mea Dominum.

25 juillet 1963.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Roger Sabourin, Mlle Lorraine Sabourin et M. Fernand Trottier tous de Windsor, Ont., en visite à St-Paulin. Mme Sabourin est la fille de M. et Mme Azarie Paquin (Lydia St-Onge) autrefois de notre paroisse.

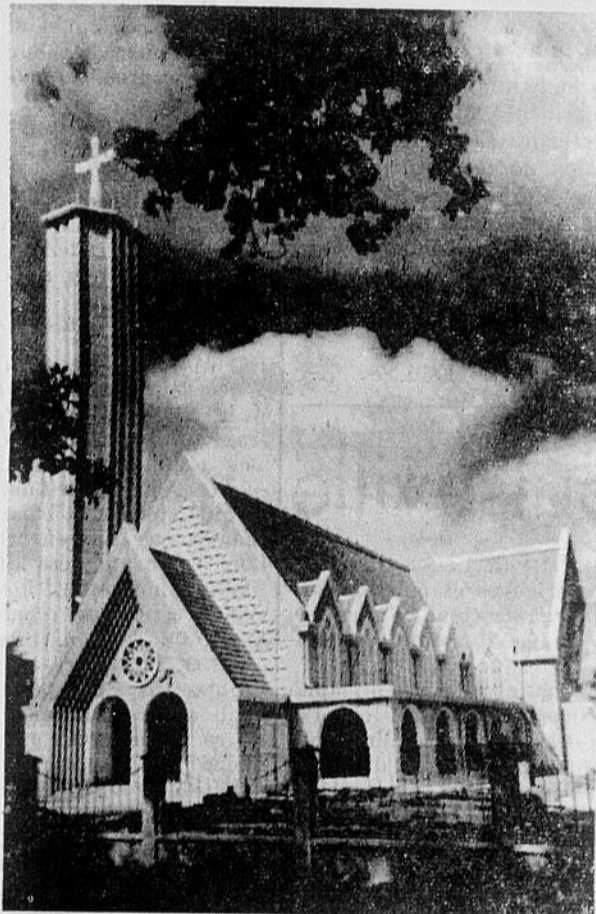
Mme Bernard Leblanc, Mme Elzéar Fréchette, M. et Mme René Leblanc, M. et Mme Maurice Turner en Gaspésie au cours de la semaine dernière.

Mme Arthur Leblanc, Mlle Rolande Leblanc, Mme Conrad Lemay, M. l'abbé Lucien Leblanc et M. Bernard Leblanc à Québec, la semaine dernière.

M. et Mme André-Guy Dampousse et M. et Mme Claude Dampousse tous de Montréal en visite chez M. Joseph F. Dampousse.

REMERCIEMENTS :

La direction du terrain de jeux de Saint-Paulin, la monitrice et les otéjistes remercient Monsieur Arthur Bergeron pour les avoir accueillis à son lac à Hunterstown. En retour, nous lui souhaitons bon succès dans sa belle entreprise et (suite à la page 12)



japonaise. Dès son arrivée, le P. Dampousse se mit à l'étude de la langue particulièrement difficile et pendant un an vivant dans la brousse au milieu des autochtones au son des canons et des mitrailleuses, ce fut le ba bo bu de cette langue inventée disent les vieux missionnaires, pour décourager les jeunes arrivants.

A peu près en mesure de commencer à exercer le ministère, l'activité apostolique du nouvel arrivé fut paralysé par l'invasion japonaise et la déclaration de guerre brutale de Pearl Harbour le 7 décembre 1941 surpris le Père perdu dans la brousse à 200 milles de la métropole. Tous les missionnaires canadiens parce que d'obédience britannique étaient regardés comme ennemis et concentrés dans leur monastère avec défense de prêcher, d'enseigner le

tes communistes venues du Nord faillirent tout jeter dans le chaos. L'intervention des alliés sous le commandement britannique délivra la ville de Saigon puis les forces armées Gurkas refoulèrent les envahisseurs dans les villes de province où ils allèrent bientôt commencer les opérations de guérilla qui n'ont cessé jusqu'à date de perturber le pays.

Le travail des missions paroissiales et des retraites commençait péniblement dans des conditions extrêmement pénibles pour la population chrétienne et pour les missionnaires. Epuisé par le climat tropical, la guerre et les travaux apostoliques, le Père Dampousse sous l'injonction des Supérieurs rentra au Canada en juillet 1948 pour subir une intervention chirurgicale et prendre un repos de deux ans.

Les Echos de l'Harmonie

La saison des vacances achève et la saison active des fanfares aussi. Mais cette année nous pouvons dire que tous nous avons fait un pas en avant dans le domaine de la tenue en parade. Ce qui reste à stabiliser maintenant, c'est la batterie qui, je le répète, est maître du mouvement et qui par conséquent est d'une importance primordiale. Donc, s'il y a des jeunes qui croient posséder un sens inné du rythme, venez donc nous rendre visite un certain mercredi soir à la salle, nous discuterons de la possibilité de vous confier un instrument de percussion. Il y a aussi une place de libre pour un joueur de lyre, un ou deux trombonistes et un joueur de tympani. Avis aux intéressés.

Samedi dernier, le 10, nous étions à Grand'Mère pour figurer avec six autres fanfares à titre d'invités à l'occasion de la fête en hommage au président de l'Association des Fanfares Amateurs du Québec, Monsieur Robert Vincent. Nous avons recueilli de nombreux applaudissements et nous avons rencontré aussi de vieilles connaissances, notamment l'un de nos anciens tambour-majors, Hector Morency qui était présent et qui n'a pas ménagé ses applaudissements à l'égard de ses anciens camarades de Louiseville.

Dans un autre domaine maintenant, parlons du voyage annuel de la chorale. Vous vous demandez peut-être ce que vient faire un article de la chorale dans la chronique de l'Harmonie? La raison est

celle-ci; c'est que nous comptons dans notre fanfare quinze membres qui sont aussi membres du chœur de chant de l'église paroissiale, donc cela vaut qu'on en parle. Alors, nous nous sommes réunis dimanche dernier, le 11, un groupe de 25 personnes au St-Alexis-des-Monts, pour notre pique-nique annuel. Malheureusement, la température, elle, n'était pas favorable et par conséquent les festivités ont été plus intérieures qu'extérieures, mais il n'en reste pas moins que nous nous sommes bien amusés et nous avons pu prendre entente entre les membres du conseil à propos de l'attitude à prendre dans l'avenir, à l'égard de ceux qui ont l'habitude de semer le désordre dans le groupe en nous reprochant notre conduite à tout moment et à tous propos. Ceux-là n'ont qu'à bien se tenir, car ils semblent ne pas réaliser que lorsqu'un conseil est élu, il l'est pour agir et non pas pour traîner interminablement de nombreux projets ridicules. Alors, encore une fois, "avis aux intéressés".

Nous souhaitons la bienvenue à notre présidente Marthe C., et à notre secrétaire Mado L., qui sont toutes deux de retour depuis hier d'un voyage à Atlantic City. "Le voyage est fatiguant ont-elles dit, mais ça en vaut la peine car là-bas le soleil prend moins souvent de vacances qu'à Louiseville." Et Marthe a ajouté, "c'est chocolat".

Louï Séville.



La bibliothèque municipale existe et après beaucoup d'efforts, c'est une réalité. Au jour de la bénédiction nous avions les membres du comité féminin présents. De gauche à droite : M. le curé Josaphat Baril, officiant, M. l'abbé Joseph Hamel, Mme Germain Milot, Mme Maurice Lessard, Mme Uldéric Contré, présidente, Mme François Lamy, Mlle Yvette Morin, Mme

Réal Michaud. Ce sont ces dames qui feront le service bénévole.

Quand aux heures et jours pour les usagers, c'est le lundi et vendredi soir, et le mercredi après-midi. Toute la population a accès à la bibliothèque et il n'y a aucun abonnement et rien à déboursier pour les livres. La bibliothèque est au deuxième étage du poste de police. (Photo : Paul Deschesnes)

"l'honneur ne fait pas la réputation". Louiseville n'a pas remporté, mais a au moins la réputation d'avoir fait du tonnerre l'an dernier. Et Louiseville peut être fier, et être content de son O.T.J.

L'O.T.J. tient à remercier également son personnel de moniteurs et de monitrices pour le brillant travail auprès des jeunes durant la saison de l'été. Il ne faudrait pas oublier aussi le Bureau de Direction qui nous prête main-forte à plusieurs occasions. Et enfin l'O.T.J. s'en voudrait de ne pas remercier le Conseil de Ville et son Maire, le Dr Dalcourt, pour leur appui financier et matériel.

CENTRE DES LOISIRS

Louiseville attend avec impatience son Centre des Loisirs. En effet l'Oeuvre des Terrains de jeux qui fonctionne actuellement n'est qu'un embryon de ce que serait le Centre des Loisirs. De fait ce qui manque et c'est le dire de chacun, c'est la centralisation des Loisirs. Durant l'été, l'O.T.J. fonctionne à merveille. Elle reçoit plusieurs centaines d'enfants. Mais aussitôt la saison finie, on dirait que l'O.T.J. meurt. C'est un autre groupe qui s'occupe du baseball, du hockey... Il faudrait au contraire que l'O.T.J. fonctionne douze mois par année, qu'il y ait une centrale dirigée par un éducateur physique, comme administrateur responsable, assisté d'un responsable pour le baseball, pour le hockey, pour l'O.T.J. des enfants, pour le tennis, et autres sports.

Et pour que cette centrale fonctionne comme elle le doit, il lui faut des locaux appropriés. Les salles que nous avons à Louiseville, telle que le Centre Récréatif, ne répondent pas à tous les besoins d'une population comme la nôtre. Plusieurs mouvements retiennent un groupe de jeunes, mais le plus grand nombre est à

la recherche d'un véritable centre sportif où l'on pourrait s'adonner à son jeu et à son sport préféré sous la surveillance d'un personnel compétent. Donnons donc le plus vite possible ce centre de Loisirs à nos jeunes. Car il faut penser aussi aux jeunes qui ne fréquentent plus l'école et qui ont besoin de se recréer, qui ont besoin de sports, de jeux et de formation complète. Les terrains de l'O.T.J. sont assez vastes pour recevoir ce centre tant désiré de tous. C'est avec joie que la population de Louiseville verrait ériger un tel centre et la jeunesse ne ferait pas mieux que d'applaudir à cette réalisation merveilleuse.

En effet Louiseville est un centre entouré de plusieurs localités très importantes qui voudraient certainement coopérer à ce projet. En effet à chaque fois qu'il y a une fête ou une manifestation à Louiseville, on peut voir des foules se déplacer, venir constater, s'amuser et prendre part avec les gens de la ville aux réjouissances de ces fêtes. Alors pourquoi pas les recevoir avec des jeux organisés, soit hockey pour la saison de l'hiver, piscine, balle, tennis, ballon-panier pour l'été. Nous voulons, n'est-ce pas, notre jeunesse belle, saine, nous la voulons disciplinée, et bien c'est à vous parents à la garder ainsi. Je crois que nous ne sommes pas dans l'erreur en voulant sauvegarder notre jeunesse en lui donnant un Centre de Loisirs. Tenons bon et le Centre de Loisirs pour toute la jeunesse du comté nous l'aurons.

Paul Beaulieu, responsable de l'O.T.J.

VOICI LE PROGRAMME DE LA SOIREE DES PARENTS QUI CLOTURERA LA SAISON DE L'O.T.J.

Endroit: SALLE DU COLLEGE
Heure: 8 HEURES

- Bienvenue (président de l'O.T.J.)
- Numéros de chant (par les jeunes)
- Allocation (le responsable de l'O.T.J.)
- Folklore (par des jeunes)
- Numéros de musique (instrumentistes), (des jeunes)
- Artiste invité : M. CLAUDE NOBERT (Xylophoniste). Jeune talent très reconnu (Grand-Mère)
- Mot de la fin par M. le Maire et M. l'aumônier
- GRAND FEU D'ARTIFICE POUR TOUS LES ENFANTS ET LE PUBLIC...

Le programme est bien rempli et des plus intéressants. Venez tous encourager les jeunes.
Paul Beaulieu.

Communiqué

Programme à la piscine Exposition de T.-Riv. '63

- MERCREDI — 14 août :
2.00 Marathon filles (20 tours — 3 milles)
- JEUDI — 15 août :
9.00 Ballet
10.00 Fil de fer
10.30 Billots
- VENDREDI — 16 août :
2.00 Course 1/2 mille (garçons et filles)
9.00 Ballet
9.30 Fil de fer
10.00 Billots
- SAMEDI — 17 août :
2.00 Eliminatoire plongeurs
9.00 Ballet
9.30 Fil de fer
10.00 Billots
- DIMANCHE — 18 août :
2.00 Rencontre inter-clubs (Trois-Rivières — Bois Francs — La Tuque, etc.)
9.00 Ballet
9.30 Fil de fer
10.00 Billots
- LUNDI — 19 août :
3.00 Ballet
3.30 Fil de fer
4.00 Billots
9.00 Ballet
9.30 Fil de fer
10.00 Billots
- MARDI — 20 août :
2.00 Marathon garçons (20 tours : 3 milles)
3.00 Ballet
9.00 Ballet
9.30 Fil de fer
10.00 Billots
- MERCREDI — 21 août :
2.00 Courses — Presse, Radio, TV.
2.30 Marathon International
4.00 Ballet
8.00 Lunch — Remise des prix et trophées
9.00 Finales plongeurs
10.00 Finales Fil de fer
11.00 Finales billots

À l'OTJ de Louiseville

Une autre des belles saisons estivales de l'O.T.J. de Louiseville prend fin. En effet, vendredi prochain, soit le 16 août, une grande soirée des parents au Collège marquera la fin des activités pour l'été 1963, à l'O.T.J. Un magnifique programme vous sera présenté. Invitation à tous.

La semaine dernière, avaient lieu à Trois-Rivières les OLYMPIADES REGIONALES. A ces olympiades, l'O.T.J. de Louiseville s'est classée deuxième avec dix points derrière Trois-Rivières. L'O.T.J. de Louiseville qui avait remporté le Trophée CKTM-TV deux ans de suite a bataillé fort pour conserver son trophée. Mais la chance ou plutôt la mauvaise organisation de ces olympiades ne l'a pas aidé. En effet, l'an dernier, les olympiades régionales se tenaient à Louiseville. Et ce fut un grand succès sans précédent. Tout en un mot était sous contrô-

le à l'O.T.J. de Louiseville. Les O.T.J. extérieures étaient enchantées de l'organisation. De plus l'O.T.J. de Louiseville était en honneur.

Mais l'organisation des olympiades à Trois-Rivières était loin d'égaliser celles de Louiseville. Tout manquait de précision et d'organisation. On peut dire que seuls les sauts en hauteur étaient faits selon les règles des olympiades. Tout le reste était laissé à désirer. Même le comptage des points n'a pas été respecté. Faute de ces manquements, l'O.T.J. de Louiseville aurait peut-être remporté pour une troisième année le trophée. Mais tout de même l'O.T.J. de Louiseville tient à féliciter l'O.T.J. de Trois-Rivières de sa victoire. Et nous espérons que les années suivantes les olympiades seront aussi bien organisées qu'elles l'étaient à Louiseville en 1962. Il y a un dicton qui est vrai :



LE VOYAGE ANNUEL des "Voix Laurentiennes" de Louiseville a eu lieu dimanche dernier. Les membres de cette chorale mixte se sont rendus par autobus au quai Victoria à Montréal pour ensuite s'embarquer à bord d'un bateau de la Canada Steamships lines. L'excursion de sept heures a ramené le groupe à Montréal, en fin de journée. Le Manoir Mercier avait préparé un souper à l'intention des voyageurs. Le groupe s'est

ensuite rendu au théâtre d'été à Repentigny pour assister à une représentation du T.N.M. La pièce théâtrale qui mettait en vedette dans le rôle principal Louise Marlo, s'intitulait "La vengeance d'une orpheline russe". L'organisation de ce voyage annuel avait été confiée à Mmes Jean-Paul Masse, Laurent Milot, Mlle Marie-Thérèse Mayrand, MM. Jean Chevalier et Jean-Pierre Caron. (Photo : J.-Pierre Caron)



Mlle Louissette Beauclair



Mlle Normande Bellemare



Mlle Anita Picard

Voici les trois candidates au titre de "Reine de la Course de Canots", qui sera disputée dimanche prochain, le 18 août, entre St-Paulin et St-Alexis-des-Monts, soit sur une distance d'environ dix milles, en remontant le courant de la Rivière-du-Loup.

La candidate qui aura vendu le plus de billets de tirage

se verra couronner Reine lors d'une soirée spéciale qui aura lieu au St. Alek Lodge, le 25 août prochain.

Cette épreuve d'endurance, qui groupera plus de trente équipes de canotiers, est commanditée par Fernand Roy, agent-distributeur Molson dans notre région.

À VANCOUVER



M. HECTOR BOISVERT

M. Hector Boisvert, professeur de français et d'anglais, à Pointe-aux-Trembles, fils de M. et Mme Alfred Boisvert de notre ville, a été désigné par les éducateurs du Canada pour assister au Congrès National de ces derniers à Vancouver du 14 au 22 août prochain. Bon voyage de la part des membres de sa famille.

St-Alexis-des-Monts

HUGUETTE DESCHÊNES PREMIÈRE POUR LA DEUXIÈME SEMAINE : —

A la salle de quilles, Huguette Deschênes s'est classée première pour la deuxième semaine d'affilée, battant Renée Deschênes par six points dans le triple et par sept dans le simple.

Simple féminin :

Huguette Deschênes	156
Renée Deschênes	149
Liliane Plante	146
Madeleine Frappier	140
Micheline Clément	140

Simple masculin

André Lambert	203
Marcel Lambert	188
René Arseneault	185
Philippe Allard	181
André Dubé	181

Triple féminin

Huguette Deschênes	371
Renée Deschênes	365
Thérèse Frappier	337
Monique Lambert	336
Liliane Plante	331

Triple masculin

Jean-Paul Desaulniers	481
André Lambert	473
Marcel Lambert	473
Théobald Arseneault	466
Raymond Goudreau	462

COURSE DE CANOTS : —

Dimanche prochain, aura lieu

la course de canots entre St-Paulin et St-Alexis. Cette compétition organisée pour la deuxième année par la Jeune Chambre de Commerce verra tout près de 30 canots se disputer la première position. Une soirée dansante clôturera la course et aura lieu au St. Alek Lodge, vers huit heures p.m. A tous ceux qui prennent part à la course nous souhaitons beaucoup de succès.

SOUHAITS : —

Bonne fête à André Morin qui a célébré son anniversaire de naissance hier, de la part d'un groupe d'amis.

BALLE-MOLLE : —

Résultat de la joute du 5 août (Syndicat Forestier vs Domtar News Print)

Le Domtar News Print a infligé une cuisante défaite au Syndicat Forestier par le compte de 11 à 3. Gérard Beauclair a lancé une partie de quatre coups sûrs en plus de prendre trois retraits au bâton.

Les hommes de Bernard Dupuis ont cogné onze coups sûrs. Fernand Dupuis encaissa le revers. Jean Charbonneau avec un circuit et un triple, Jean-Guy Lachance avec un double et un simple et Paul Picard avec deux sim-

ples furent les étoiles de la rencontre.

Roger Picard et Gérard Beauclair cognèrent également des triples.

Résultat de la joute du 6 août (Canadian Chain Saw vs Syndicat Forestier)

Gérald Plante lance une partie de deux coups sûrs et en frappe lui-même trois pour être la vedette de la joute et aider les siens à triompher du Syndicat Forestier par le compte de 8 à 1.

Les hommes d'Aurèle Michaud réussirent dix coups sûrs. Léo Morin en a cogné deux et s'est mérité la seconde étoile. Eloi Julien attrappa quelques coups sensationnels en plus de frapper une fois en lieu sûr pour la troisième distinction.

Claude Lemay frappa le seul double de la rencontre.

Résultat de la joute du 8 août (Canadian Molson vs Domtar News Print)

Bernard Dupuis frappa cinq coups sûrs en autant d'apparitions mais cela n'a pas suffi au Domtar News Print pour vaincre les hommes de Clovis Deschênes.

Le Canadian Molson semble affamé de victoires et il sera difficile de les arrêter. On connaît la force de ce club même s'il figure en dernière position. Il cogna quatorze "hits" contre huit. Les deux clubs commirent trois erreurs chacun.

Gérard Picard qui cogna deux doubles et un simple et Clovis Deschênes trois simples se méritèrent consécutivement les deuxième et troisième étoiles.

Jean-Claude Allard fut le lanceur gagnant et Gérard Beauclair le perdant.

Pierre Goudreau canonna un circuit, Pierre Plante un triple et un double, Henri-Paul Picotte un double et un simple.

RIEN D'OFFICIEL : —

Les compilations de la dernière joute ne sont pas terminées et les statistiques ne sont pas officielles c'est pourquoi la position des frappeurs ne sera pas énumérée. Les deux seuls rangs officiels sont celui du CHAMPION FRAPPEUR, Henri-Paul Picotte avec la moyenne de 484, soit douze de plus que Bernard Dupuis qui a terminé avec 472.

En avant marche

Communiqués de LA FEDERATION INTERDIOCESAINE DES GARDES PAROISSIALES DU CANADA

"Les aumôniers des Gardes paroissiales réunis en assemblée à l'occasion du congrès annuel de Granby, ont exprimé le désir que la Fédération interdiocésaine des Gardes paroissiales du Canada fasse parvenir à l'honorable Premier Ministre des remerciements pour avoir retardé l'adoption du bill 60.

"A cette occasion, les aumôniers formulèrent le voeu que le sursis fixé au premier septembre soit prolongé de quelques mois afin de permettre aux corps intermédiaires de présenter leurs mémoires".

Tels sont les mots prononcés à l'issue du banquet de clôture du 21e congrès général par l'aumônier de la Fédération le Colonel abbé Antonio Milot, curé de St-Odilon du Cap-de-la-Madeleine.

x x x

La Cité de Granby a été témoin d'un déploiement de précision et de

couleurs lorsque 80 gardes paroissiales venues de tous les coins de la province et de l'Ontario ont défilé en formation serrée devant quelque 20,000 personnes groupées à travers la ville.

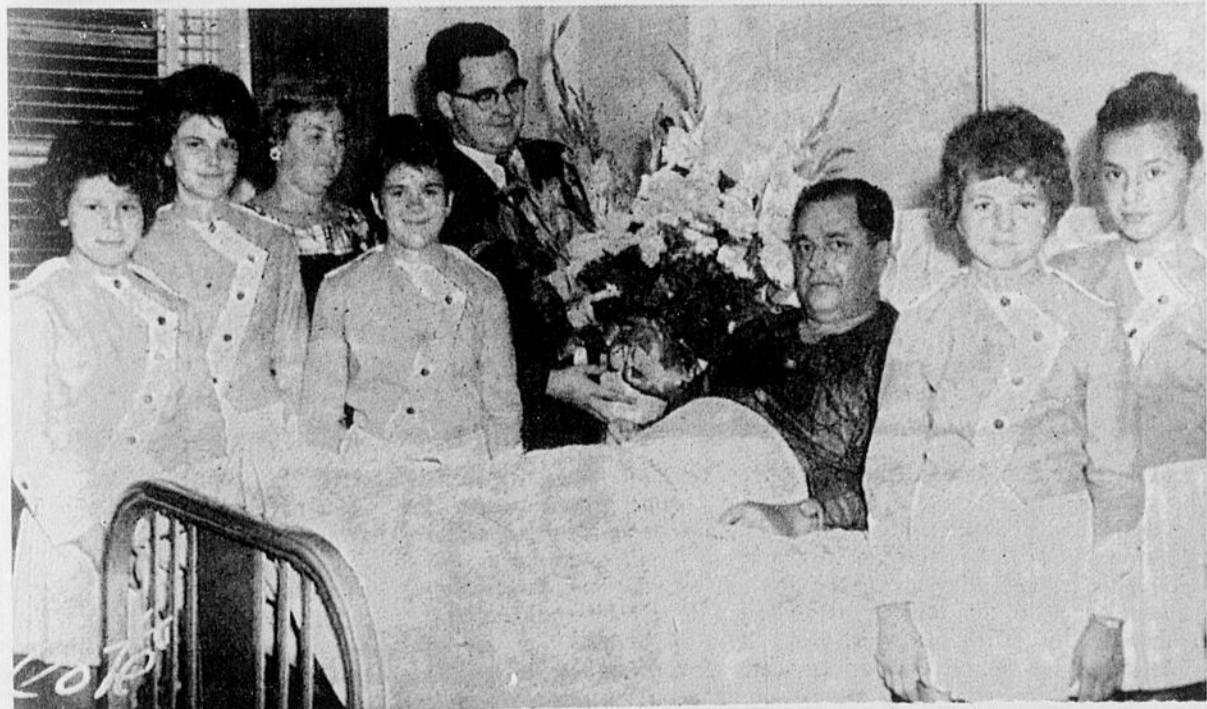
Ce grand défilé a été l'événement marquant au cours du 21e congrès annuel de la Fédération des Gardes paroissiales du Canada qui se tenait à Granby où participaient 2,500 membres. Pour sa part, notre diocèse était représenté par 1,100 membres.

Au cours de la réception civique, Son Honneur le Maire Horace Boivin remit les clés de la ville au président général le Colonel Emile Caron et le nomma maire durant les deux jours du congrès. Au banquet de clôture qui réunissait 500 convives, le maire Boivin a tenu à féliciter les dignes ambassadeurs de la région du Lac St-Jean et du Saguenay pour être venus si nombreux. "C'est le plus imposant congrès que nous recevons à Granby depuis que je suis maire, disait M. Boivin. L'exemple que vous nous avez donné aujourd'hui ne sera pas oublié car je considère ce mouvement comme la plus belle organisation au monde".

Parmi les hautes personnalités qui assistèrent à ce congrès, outre le maire Boivin, mentionnons la présence de Mgr T. Dubuc, curé de St-Eugène de Granby, représentant de Mgr Arthur Douville; Mgr Ls-Joseph Cabana de Sherbrooke; M. Philippe Lalonde, représentant personnel de l'Hon. Jean Lesage; M. Gilbert Rondeau, député de Shefford aux Communes; M. Armand Russel, député de Shefford à Québec.

Ce congrès avait été organisé conjointement par les Gardes St-Eugène, St-Joseph et St-Luc de Granby.

Lt Col. Laurent Tremblay.



Les Majorettes de Louiseville ont rendu visite lundi dernier, à leur dévoué président, M. Léo Doyon, qui séjourne présentement à l'Hôpital Comtois de notre ville. Entourant M.

Doyon, nous remarquons quelques membres des majorettes, leur trésorier, M. Yvon Picotte et Mme Doyon.

FILMS PRÉSENTÉS À L'EXPO de TROIS-RIVIÈRES

LISTE DES FILMS QUE L'OFFICE DU FILM DE LA PROVINCE DE QUÉBEC PROJETERA DURANT LA SEMAINE DE L'EXPOSITION DES TROIS-RIVIÈRES, QUI AURA LIEU DU 14 AU 21 AOÛT.

- No 6206 Québec, puissance industrielle
- No 6279 Montagnes de fer
- No 6214 Les Laurentides sous la neige
- No 6210 Étés laurentiens
- No 6157 Skis sur l'Orford
- No 5790 Plaisir en forêt
- No 5852 En Mauricie
- No 6091 La Tour du Québec

- No 6402 Un minéral étonnant
- No 6014 Au Royaume du Saguenay
- No 6255 Un coeur neuf pour un vieux
- No 6391 C'est ça le café
- No 6334 Saint-Jean Port Joli
- No 6321 Boisé de ferme
- No 6284 La Culture maraichère en évolution
- No 6015 Picturesque Gaspé
- XX Dernière Eclipse

Grande VENTE de SOULIERS pour toute la famille chez: S. DUBÉ CHAUSSURES

"Le seul magasin qui s'y connaît dans l'ajustement et la qualité".

1 ST-FRANÇOIS-XAVIER

TEL. CA. 8-4844

LOUISEVILLE

SOULIERS DE TOILETTE

pour hommes
Dans la marque "MacFARLANE"
Prix régulier : \$16.00
POUR \$7.95 — \$8.95

SOULIERS DE TOILETTE

pour Hommes — Bonne marque
\$5.95 — 6.95 — 7.95 — 8.95

Bourses assorties**\$1.95 \$2.95 \$3.95 \$4.95****SOULIERS DE TOILETTE**

pour dames
\$1.95 - \$2.95 à \$5.95

**SACS de CLASSE
et SERVIETTES
DES PRIX défiant
toute compétition**

**SOULIERS fillettes
avec COURROIES ou LACES
\$3.95**

**SOULIERS
pour garçons
\$3.95 — \$4.95**

**SOULIERS Ballerine
pour dames
\$1.95 à \$3.95**

**MULES POUR DAMES
Régulier \$3.95 et \$4.45
Spécial à .95¢ - \$1.95**

PROFITEZ DES GRANDS
SPECIAUX POUR

l'Entrée des Classes

BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX NON-ENUMERES SUR CETTE ANNONCE.
REDUCTION 10% SUR TOUTE MARCHANDISE.

ENTRE LES DEUX PONTS...

A la Commission scolaire de Louiseville, un emprunt de \$140,000 et d'une durée de 15 ans, sera contracté, en vue de consolider la dette scolaire.

Ceci évitera les emprunts temporaires et répétés qui ont cours à la Commission.

A moins d'imprévus toujours possibles, la taxe scolaire augmentera de 10 cents du cent dollars d'évaluation.

L'évaluation globale des trois municipalités scolaires qui composent la Commission scolaire de Louiseville est de \$11,118,421.

Ces trois unités sont Louiseville-paroisse, Louiseville-ville et partie de Maskinongé.

L'an dernier, le taux de perception de la taxe scolaire était de \$1.40 du cent dollars d'évaluation.

Les détails, pour la nouvelle taxe scolaire sont comme suit : \$1.02 (foncière) et \$0.48 (spéciale), pour la porter à \$1.50.

Plusieurs joutes de balle-molle ont cours au Stade des Loups, mais il semble que la ligue Commerciale qui avait débuté la saison sous d'heureux auspices ne revivra pas, cette année, du moins.

On sait que les joueurs de baseball des Loups ont reçu ordre formel de ne plus s'adonner au sport de la balle-molle d'ici la fin de leurs activités saisonnières et seuls, ceux qui ne font pas partie de l'équipe, évoluent à ce jeu.

C'est officiel : Le cours Commercial de 10ème année sera donné, au cours du prochain terme scolaire, à l'École secondaire Saint-Louis. Une trentaine d'étudiants seraient de ces études qui sont du nouveau à Louiseville. On se rappellera que l'École St-Louis a déjà porté le nom d'Académie Commerciale St-Louis-de Gonzague, il y a de cela, maintes années.

Et voici que le Commercial revient, sur demandes répétées de parents et associations locales. Plusieurs de nos étudiants, une fois leurs études terminées, devaient s'expatrier s'ils choisissaient de prendre ce cours dans la poursuite de leur haut-savoir ; nous l'aurons maintenant sur place...

Cependant, il n'y aura pas, pour cette année, du moins, de cours commercial chez les filles.

VENTE DE CETTE ECOLE

L'école anglaise de la rue St-Augustin sera vendue à l'enchère publique, au cours de l'automne qui vient.

Des avis légaux seront émis à ce sujet, aux endroits publics et dans les journaux.

MERITE AGRICOLE

Neuf cultivateurs de la région, plus précisément du comté de Maskinongé seront des participants au concours du Mérite Agricole, et dont les vainqueurs seront dévoilés au cours de la prochaine exposition agricole provinciale, dans la ville de Québec, au commencement de septembre.

Ces candidats sont : MM. Pierre Béland, Lucien Desjarlais et Cyrille Frigon, de la paroisse de Louiseville, Henry Bellemare, Crête-de-Coq, Edouard Lacoursière et Georges-Etienne Lessard, Saint-Paulin, Ozanie Caron, Georges Lemire et Isidore Gagnon, Maskinongé.

Les travaux du perron et des trottoirs, face au temple paroissial sont complètement terminés. Ils ont été effectués par M. Jean-Paul Pichette, de Louiseville.

Ils avaient été entrepris, l'automne dernier, mais la froide température avait "immobilisé" ces travaux jusqu'au retour de la température plus clémente du printemps.

A l'heure où vous lirez ces lignes, il est plus que probable que la construction de la résidence des Frères de l'Instruction Chrétienne sera complètement parachevée.

Cet édifice à deux étages, construit au coût de soumission de \$48,750 aura coûté, avec ameublement et autres détails connexes, le montant de \$64,000.00.

Ce n'est sûrement pas "à regret" que nos dévoués religieux quitteront le Motel de la rue Saint-Jacques "NORD".

Avec l'ouverture et la bénédiction officielles de la Bibliothèque publique et municipale, plusieurs heures de bonne et érudite lecture seront, c'est le cas de le dire, "à la portée de la main" de ceux qui aiment enrichir et leur vocabulaire et leurs connaissances.

Le service y sera des plus courtois, et bénéfique, sous la di-

rection de la section féminine de notre Société St-Jean-Baptiste, dont Mme Uldéric Contré en est la dévouée présidente.

Il semblerait bien que le bas niveau des eaux de la Petite Rivière-du-Loup, plus les chaleurs excessives que nous avons subies, produiraient, dans un secteur donné, des odeurs qui n'auraient rien d'appétissant pour les résidents.

Il faudrait bien, qu'un jour, la question des égouts et autres "senteurs" similaires soit réglée, une fois pour toutes.

En pleine nature,
Sentir le "sûr",
Ce n'est pas pure
AVENTURE !

La culture...

(suite de la page 19)

pour "couronner nos efforts", c'est la télévision qui nous convie au salon. Le petit écran paralyse littéralement des familles entières pendant des heures interminables. Petits et grands, vautrés dans de

moelleux divas, s'entourent de plateaux débordants de biscuits, de chocolats, de bonbons, de patates chips, de liqueurs douces et se gavent de calories inutiles. En un mot, ce confort que nous recherchons n'est pas autre chose qu'une condamnation à l'inertie, à la dégénérescence physique, à l'atrophie musculaire. On sait très bien que la serrure qui ne fonctionne pas durant des mois se rouille ; on sait que l'eau qui ne circule pas se corrompt ; on sait aussi qu'il en va de même du corps humain. Et pourtant, on accepte le confort, on le recherche même sans pour autant remplacer d'aucune façon ce que ce même confort nous fait perdre. C'est à croire qu'on se plaît à voir son corps s'affaiblir proportionnellement au nombre de commodités dont on jouit. Je suis heureux de constater qu'un nombre toujours croissant de femmes se rend compte de la valeur inestimable de la pratique rationnelle de la culture physique et des bienfaits qu'apporte un régime bien équilibré.

Soyez toujours "en pleine forme".

La ré-ouverture du studio Louiseville "s'en vient".

St-Paulin...

(suite de la page 9)

à tout son personnel, nous disons un sincère merci.

Sachez qu'à l'avenir nous saurons répondre à votre geste de générosité et à votre gratitude pour cet accueil si chaleureux qui a réjoui une centaine d'enfants.

Encore une fois, merci !

SCENES D'ETE :

Dimanche le 18 août, aura lieu à la salle paroissiale de Saint-Paulin la soirée "Scènes d'été", qui saura vous divertir encore une fois. Tout comme l'année dernière les otéjistes ont su mettre de leur cœur afin de vous présenter quelque chose d'intéressant, tout en gardant son étiquette de charme, d'élégance et de beauté dramatique.

Une grande pièce d'Alfred de Musset fera rire les drôles et les rieurs tandis qu'après des morceaux de piano, des chants, des textes d'auteurs canadiens feront de cette deuxième partie de la soirée, le clou et le bâton fort de la soirée.

Tous sont invités à venir encourager nos talents paroissiaux, même s'ils sont jeunes ils promettent beaucoup. Des billets sont mis en vente au cours de cette semaine; le nombre de places est limité, donc empresses-vous d'acheter votre billet et de venir rire avec nous.

A tous, bienvenue. A dimanche.

Festival folklorique à l'Exposition de Trois-Rivières



A la suite des succès remportés, les années passées, par le festival folklorique, les directeurs de l'Exposition de Trois-Rivières ont décidé de répéter ces joyeuses activités qui ont attiré une foule impressionnante de participants et de spectateurs. Les responsables de cette manifestation artistique y apporteront une attention toute particulière afin d'en améliorer encore la qualité.

Dans l'enceinte du Colisée trans-

formée en une immense piste de danse, chaque groupe pourra donner toute son ampleur à cette chorégraphie simple et complète qui exprime bien la joie de vivre et le besoin de se récréer sainement.

Afin de rendre plus grandiose cette magnifique fête, ce grand rassemblement, les responsables invitent toutes les équipes à s'inscrire ou, du moins, à se renseigner pour connaître les avantages d'une telle participation et à contribuer au

succès de l'Exposition Régionale de Trois-Rivières tout en gagnant de magnifiques bourses.

Ce festival folklorique annuel aura lieu les 17 et 18 août prochains et constituera un élément marquant de la Foire Trifluvienne. Les intéressés sont priés de communiquer immédiatement avec le bureau de la Commission de l'Exposition, Case Postale 968, Trois-Rivières, ou appeler, frais renversés, FR. 4-2714.

St-Léon

NAISSANCES :

A L'Hôpital Comtois, à M. et Mme Jacques Bergeron (Florianne Trudel) est née le 4 août, une fille baptisée le 10 août sous les noms de Marie, Line Sylvie. Parrain et marraine : M. et Mme Adélar Trudel, grands-parents de l'enfant de Ste-Ursule. Porteuse : Mme Alphonse Bergeron, grand-mère de l'enfant.

A l'Hôpital de Haute-Rive, le 19 juillet, à M. et Mme Bertrand Dupuis (Raymonde Paillé) est née une fille baptisée le 28 juillet sous les noms de Marie, Blanche, Sylvie. Parrain et marraine : M. et Mme Léopold Paillé de St-Léon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Dupuis, grand-mère de l'enfant.

PROCHAINS MARIAGES :

On annonce le prochain mariage de Mlle Madeleine Vincent, fille de M. et Mme Alcide Vincent de St-Gérard des Laurentides, à M. Bernard Gagnon, fils de M. et Mme Gérard Gagnon de St-Léon. Ce mariage sera célébré en l'église de St-Gérard des Laurentides, samedi le 17 août à 9 h. 30.

On annonce le prochain mariage de Mlle Lucie St-Onge, fille de Simon St-Onge décédé, et de Mme Simon St-Onge de St-Paulin, à M. André Lacombe du H.M.C.S. (Marine) d'Outremont, Nouvelle-Ecosse, fils de M. et Mme Lucien Lacombe de St-Léon. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Paulin le samedi le 17 août à 9 h. 30.

Egalement, le mariage de Mlle Pierrette Beauchesne, fille de M. et Mme Albert Beauchesne, de la paroisse de St-Lazare du Cap, à M. Robert Coulombe, fils de M. et Mme Rodolphe Coulombe de St-Léon. Ce mariage sera célébré en l'église de St-Lazare du Cap, le lundi 19 août à 10 heures.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Léo Francoeur de Longueuil, en visite chez MM. et Mmes Jean-Maurice et Benoît Francoeur, dimanche dernier.

DÉCÈS :

LACOMBE — A St-Léon, le 7 août 1963, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Raymond Lacombe, célibataire, demeurant à Montréal.

Le défunt laisse dans le deuil son père et sa belle-mère : M. et Mme Liboire Lacombe ; ses frères : Lucien marié à Janette St-Louis de St-Léon, Roger marié à Cécile Lacoursière de St-Léon, le Rév. Frère Benoît Lacombe des Pères Blancs d'Afrique à St-Martin, André de St-Léon ; ses soeurs : Mme Guillaume Richard née Noëlla de Shawinigan, Mme Léo Boulanger née Claire de Montréal, Mme Vital Boulanger née Roland de Montréal, Mme Jules Noël née Thérèse de Louiseville, Mme Irénée Lacoursière née Germaine de Montréal, Mme Gilles Garand née Georgette de Louiseville, Mme Laurent Bournival née Lise de Lennoxville, Mme Benoît Boulanger née Jacqueline de Montréal. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Léon, samedi le 10 août dernier parmi une assistance nombreuse de parents et d'amis de la paroisse et de l'extérieur. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Irénée Gagnon et Fils de Ste-Ursule.

St-Didace

MARIAGE :

Samedi dernier avait lieu à St-Edmond, le mariage de M. Denis Allard de St-Didace à Mlle Suzanne Coutu de St-Edmond. Après la cérémonie religieuse une réception se fit à l'Hôtel Royal de St-Gabriel. A leur retour de voyage, M. et Mme Allard habiteront Montréal.

Nos voeux de bonheur !

RETRAITE :

Le R. Père Gabriel Sarrasin est actuellement en retraite au Cap-de-la-Madeleine, après quoi, il reviendra pour continuer ses recherches au sujet de la paroisse.

DÉCÈS :

M. Roger Lompré époux de (Lucette Adam) est décédé accidentellement la semaine dernière. Il était âgé de 27 ans et était père

de deux petits garçons, l'un de 5 ans, et l'autre 3 ans. A la famille éprouvée nos sympathies !

VOICI LE RECENSEMENT

DE LA PAROISSE :

A la suite de sa visite de paroisse, M. le curé a recueilli les notes suivantes :

La paroisse compte 575 personnes dont 115 familles et durant la saison estivale s'ajoutent 113 familles de touristes. Dans la pa-

roisse il y a 500 communiant, 111 élèves iront au Couvent à St-Didace et 35 à St-Gabriel. A la maison de convalescence Saint-Marcel on compte 38 personnes.

EN VOYAGE :

M. et Mme Charles Sylvestre pour la semaine en Gaspésie. Nous leur souhaitons un bon voyage.

EN VISITE :

MM. et Mmes Darius et Théo-

phane Sarrasin et Charles-Arthur Lambert au Cap-de-la-Madeleine la semaine dernière.

M. et Mme Gilbert Lefrançois pour une semaine chez Mme Albert Lefrançois.

Mme Charles Sylvestre et ses deux filles Francine et Nicole à Montréal, la semaine dernière.

RENOUVELLEMENTS D'ABONNEMENTS :

Ceux qui voudront renouveler leur abonnement n'auront qu'à s'adresser à moi. Aussi, ceux qui désirent communiquer à leurs parents et amis des nouvelles de tout genre, soit mariages, baptêmes, voyages, décès, visiteurs, etc., n'auront qu'à me téléphoner ou venir chez moi. Il me fera plaisir de vous satisfaire.

Votre correspondante,
Mme Jean Dandeneau

BINGO

organisé par l'Exposition de Trois-Rivières

VENDREDI SOIR, 16 AOÛT À 8.30 h.
au Colisée de Trois-Rivières

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

\$9,500.00

PRIX DE PRÉSENCE

AUTOMOBILE

"PONTIAC" 1963

avec licences, taxes, assurance feu-vol
et 50 gallons d'essence

15 TOURS de BINGO pour \$1.00

ENTRÉE SUR LE TERRAIN COMPRISE

... PRIX DE \$50.00 À CHAQUE TOUR ...

PLUSIEURS TOURS SPÉCIAUX DE
\$1,000.00 et \$500.00

ATTENTION

Ces BINGOS sont permis aux expositions agricoles

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

SURGE — SURGE

Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptés. GABRIEL PHILIBERT, Téléphone : 227-2866, SAINT-JUSTIN.

BOIS DE REBUTS

Rebuts de bois sec, tous coupés de longueur pour chauffage. S'adresser à MASKINONGÉ FURNITURE INC., Tél. : 227-2365, MASKINONGÉ.

LOTION SULFOL

Pour acné, séborrhée, exzéma, démangeaisons de la peau, boutons, pied d'athlète, etc. Résultat presque toujours certain. Ecrire LABORATOIRE HERLINGE, 8867 St-Denis, MONTRÉAL. Prix : \$1.25.

NEVROPHOS VIT

Tonique nervin, Anémie, Neurasthénie, Dépression, Stimulant des forces nerveuses. Action rapide. \$2.00 et \$5.00 la bouteille. LABORATOIRE HERLINGE, 8867, rue St-Denis, MONTRÉAL.

À VENDRE

Salon de coiffure équipé pour 2 opérateurs avec logement de 5 appartements — loyer : \$35.00 par mois. Tél. 885-3311, ST-BARTHÉLEMY.

À VENDRE

Batteuse de marque "FORANO", en très bonne condition, avec mangeur automatique, à vendre. Cause de vente : maladie. S'adresser à : HERMÉNÉGILDE BÉLAND, Tél. : CA. 8-2348, STE-URSULE.

À VENDRE

Autobus scolaire, capacité de 50 passagers ; à vendre, en très bonne condition. S'adresser à LÉOPOLD BASTIEN, Téléphone : 227-2014, MASKINONGÉ.

ATTENTION !

Les cultivateurs qui ont des chevaux à vendre ou à échanger, ainsi que des animaux morts ou malades, pour viande à vision, sont priés de communiquer avec moi. ADMIRE BARIL, Tél. 227-4571, MASKINONGÉ. J'accepte les frais d'appel venant de l'extérieur.

À VENDRE

Camion Mercury 53, panel, moteur de 5,000 milles. Prix \$150. Aussi vendrais machine à coudre Williams et un set de chaudières de 10 morceaux en Stainless. S'adresser à MAURICE AUGER, 37, Ste-Marie, LOUISEVILLE. Tél. : CA. 8-2643.

ROBE À VENDRE

Robe de mariée, longue, blanche. Grandeur 13 ans. Voile, diadème et cerceau compris. Prix très abordable. S'adresser à YAMACHICHE, Tél. : 296-3566.

LIEUSE À VENDRE

Lieuse de marque "Massey Harris", en très bonne condition ; à vendre. S'adresser à ROLAND VERMETTE, Tél. : 227-4719, ST-JUSTIN.

À VENDRE

Poêle électrique 4 ronds ; poêle en fonte avec lance-flamme ; poêle avec brûleurs à l'huile. En très bonne condition. S'adresser à : J.-C. BELLEMARE, 18 Saint-Thomas, LOUISEVILLE. Tél. : CA. 8-4676.



Sergerie Fer Ornemental

- AUVENTS FIBERGLASS
- ESCALIERS ET RAMPES
- COLONNES
- ANGLES DE SUPPORT,
- SOUDURE GENERALE

Prop. : Lucien Sergerie
Louiseville

FINANÇONS

Équipements commerciaux, industriels, professionnels PRETS sur nantissement de machinerie et HYPOTHEQUE à court terme. S'adresser à : CREDIT NOVA INC. 1936 St-Marc, — Shawinigan Tél. : LE. 6-4166

À VENDRE

Propriété de 5 appartements, située au centre du village de St-Justin, avec chambre de bain, cave 7 pieds et garage. S'adresser directement en écrivant ou téléphonant à : EDGAR CLÉMENT, 8681, rue Tellier, MONTRÉAL, Téléphone : CL. 5-6188.

À LOUER

Grand loyer situé rue Nérée Beauchemin, à Yamachiche, 2e plancher, chambre de bain, etc. Un second loyer, rue St-Jacques, très confortable, entrée 220 W., salle de bain, libre immédiatement. S'adresser à : FREDDY DIAMOND, 150 rue Nérée Beauchemin, YAMACHICHE. Téléphone : 296-3983.



MARCEL BOURASSA

représentant ALSCO
fenêtres, portes, auvents,
clapboard, Pierre, etc.
66 B Ste-Dorothée
LOUISEVILLE

CAUSE

Fiançailles ROMPUES

Ameublement complet de style moderne
**UNE VALEUR REELLE
DE : \$3,200.00**

C'est une occasion à ne pas manquer. Réfrigérateur Léonard De Luxe Automatique, 14.3 pi. cu. zone 0 à 118 livres. Seul, il vaut \$595, 1 poêle Léonard 30", 1 lessiveuse automatique carrée conventionnelle, un mobilier de cuisine style Scandinave brun foncé, 1 set de chambre avec grand bureau triple, fini satin noyer mat, 1 mobilier de salon en air foam réversible, 2 tons style parisien. Ce mobilier vaut \$900. Le tout peut être votre pour :

\$995.00

Premier arrivé, premier servi. Commencer à payer en oct. 63. **DESIRE MEUBLES ENRG.**

Désiré Loranger, seul propriétaire
70 St-Georges CAP
Tél. : FR. 5-3052

YATCH À VENDRE

Yatch, tout équipé, modèle 1961. Très propre, comme neuf. Aussi équipé de camping complet. S'adresser à CA. 8-4423.

ATTENTION !

ÉCOLE D'ÉQUITATION

Chevaux, poneys à selle et poneys à voiture, sont mis à votre disposition. Pour vous promener dans un décor enchanteur, venez nous rendre visite à l'entrée est du village de St-Edouard ; nous serons là pour vous accueillir.

ANDRÉ ET JEAN BÉDARD, PROPRIÉTAIRES.

À VENDRE

Yatch "Peterborough" 14 pieds avec moteur "Johnson" 35 forces ; ainsi qu'une fournaise à l'huile "anexe" ; en très bonne condition. S'adresser à : GILLES DE CARUFEL, rue St-Luc, MASKINONGÉ, Tél. : 227-2093.

GAGNON ÉLECTRIQUE

VENTE et SERVICE
AGENT DES FAMEUX
MOTEUR TAMPER

SPÉCIALITÉ:

FILAGE DE
MOTEURS
ELECTRIQUES



TEL. : CA. 8-4423
128, St-Jacques
LOUISEVILLE

LÉGUMES À VENDRE

Concombres à mariner et bettes à vendre. S'adresser à CHARLEMAGNE CLÉMENT, Tél. 227-4809, ST-JUSTIN.

À VENDRE

Guitare électrique "Gibson", pratiquement neuve ; à vendre à bonnes conditions. S'adresser à : GEORGES CHEVALIER, SAINT-JUSTIN.

LOGEMENT À LOUER

Logement de 5 appartements, moderne, situé à 80B, rue Saint-Laurent, Louiseville. Libre immédiatement. S'adresser à : CA. 8-2690.

POÊLE À VENDRE

Poêle à bois de marque L'Islet, émaillé blanc, en parfaite condition ; à vendre à prix d'aubaine. S'adresser à LEBRUN & FRÈRE, 227-2076, MASKINONGÉ.

À VENDRE

Automobile de marque "Monarch", modèle 1949, 4 portes, radio, moteur en très bonne condition. S'adresser par téléphone à CA. 8-2578, ST-LÉON.

À VENDRE

Batteuse de marque "Dion", no 22-32, en très bonne condition ; ainsi que canards blancs, noirs et français de tout âge à vendre. S'adresser à MARCEL FRANCEUR, Tél. 227-4836, ST-JUSTIN.

À LOUER

Logement de 4 appartements, situé à 231 Notre-Dame Nord, à Louiseville, prêt pour le 1er septembre. \$35.00 par mois. Pour information s'adresser à J.-B. MILOT, 11b, rue Ste-Marie, LOUISEVILLE. Tél. : 8-4354.

MÉNAGE À VENDRE

Réfrigérateur Westinghouse, téléviseur Dumont, mobilier de chambre, fauteuils, lessiveuse automatique Bendix, tables, pupitre, lampes, etc. S'adresser à 35, rue St-Aimé, LOUISEVILLE. Tél. : CA. 8-4508.

À VENDRE

CHALET hiver-été situé dans le Rang du Fleuve.

Meublé ou non meublé.

Très moderne
Grand terrain

Appeler :
885-3502
SAINT-BARTHÉLEMY

À LOUER ET À VENDRE

Appartements et bureau chauffés comprenant poêle et réfrigérateur à louer. Aussi, vendrais 15 chassiss avec doubles chassiss et moustiquaires, presque neuf. S'adresser à CA. 8-4585 ou à CA. 8-5011.

LAVEUSES À VENDRE

Cinq laveuses reconditionnées comme neuves ; à vendre à très bonnes conditions. S'adresser à DENIS DESAULNIERS, meubles et appareils électriques. Téléphone : 227-2318, ST-JUSTIN.

DANGER

L'acidité du sol tue vos récoltes. Seule l'application de PIERRE À CHAUX AGRICOLE peut éliminer ce danger. ... Vous pouvez le faire dès maintenant, pendant que votre terrain est propice.

Communiquez dès maintenant avec :

ANDRÉ DESCHÊNES

Transport de chaux en vrac

TEL. CA. 8-4607

LOUISEVILLE

SERVICES SUR MACHINES À LAVER

POUR VOS RÉPARATIONS DE MACHINES À LAVER
pièces de rechange pour n'importe quelle marque ou échange
ADRESSEZ-VOUS À :

DENIS DESAULNIERS

Spécialité : Réparation de balayuses électriques
En plus, allocation d'échange allant jusqu'à \$40.00 sur l'achat d'une laveuse neuve. Conditions de paiement faciles si désiré.
(Allons chercher et livrons) SAINT-JUSTIN

À VENDRE

Moteur NEUF Hors-Bord (EVINRUDE) 3.5 forces, avec pied à jons (GARANTIE DE DEUX ANS). Vendrais à prix SPECIAL.

S'adresser à :

M. PAUL-EMILE HUBERT
115 Notre-Dame Nord
LOUISEVILLE
Tél. : CA. 8-2872

À VENDRE

Ameublement comprenant set de chambre et de cuisine, divan, tapis, chaises, etc., etc., à vendre pour cause de départ. S'adresser à : Tél. : 227-2046, MASKINONGÉ.

MAISON À VENDRE

Maison à revenu, située à 52 rue Notre-Dame (coin St-Laurent) à vendre. S'adresser à : MME RAOUL ST-JEAN, 6624 Louis-Hébert, MONTRÉAL. Tél. Raymond 1-6394 ou à LOUISEVILLE à CA. 8-5335 et CA. 8-5281.

À VENDRE

Deux comptoirs vitrés "Show Case". Un de 5 pieds et l'autre de 6 pieds. Presque neufs. S'adresser à LA MERCERIE ANDRÉ TOUSIGNANT, LOUISEVILLE. Tél. : CA. 8-5011.

CHALET À VENDRE

Grand chalet d'été avec grand terrain à vendre pour cause de maladie. S'adresser à LOUISEVILLE à CA. 8-4696.

ROBE À VENDRE

Robe de mariée, longue, grandeur 8 ans avec voile et diadème. S'adresser à LOUISEVILLE à CA. 8-5300.

À LOUER

Appartements pour étudiants situés à Québec, près de la Cité Universitaire. Prix modique. S'adresser à MASKINONGÉ, Téléphone : 227-4979.

À VENDRE

Poêle émaillé blanc chauffant à l'huile avec 2 brûleurs. En plus réservoir et support ainsi que le carburateur. S'adresser à 3, rue Notre-Dame-Sud, LOUISEVILLE.

À VENDRE

A prix d'aubaine : 2 poêles électriques 110 et 220 ; 2 fournaises Coleman ; 1 set de vivre en cuirette ; 2 tables de vivre ; 1 lit d'enfant 27 x 51 ; 1 traîneau blanc pour bébé ; toile et chaînes pour camion ; 2 antennes de TV ; 2 cuves ; 4 chaises de parterre ; etc. S'adresser à MASKINONGÉ à 227-2044.

LOGEMENT À LOUER

Beau logement à louer au village de St-Léon. S'adresser à CA. 8-2414.

À VENDRE

Camion Chevrolet 1 tonne en parfait ordre. Aussi vendrais poney dressé pour les enfants. S'adresser à CA. 8-2414.

ATTENTION

Nouveau garage et station de service, situés Boul. Est, Maskinongé, voisin du Restaurant Bar-Dinner. Service courtois et satisfaction aux clients. S'adresser à ROSAIRE PERREAULT, Téléphone 227-2959 maison privée, et 227-9913 au restaurant Bar-Dinner.

LOGEMENT À LOUER

Logement de 5 appartements plus chambre de bain, entrée 220 ; libre le 1er octobre. S'adresser à 26, rue St-Aimé, Tél. CA. 8-4557, LOUISEVILLE.

DACTYLOGRAPHE

chariot de 14 pouces, marque "Woodstock", clavier régulier, À VENDRE. ROLAND SAVOIE, Prof., ST-JUSTIN.

À VENDRE

Maison de 1½ étage, grandeur 40 x 35, en bonne condition. Devra être démolie ou démolie. S'adresser à LÉOPOLD ROSS, Tél. : 227-4422, MASKINONGÉ.

À VENDRE

Batteuse en acier de marque "FORANO", en très bonne condition, avec mangeur automatique, à vendre. Cause de vente : maladie. S'adresser à : HERMÉNÉGILDE BÉLAND, Tél. : CA. 8-2348, STE-URSULE.

À VENDRE

Bois de service pour construction, comprenant grands morceaux, "studs", madriers et planches de toutes grandeurs. S'adresser à CA. 8-2288, STE-URSULE.

À VENDRE

Auto PLYMOUTH '57
SEDAN

Aussi Motocyclette '57

Bonnes conditions

Appeler :
885-3859
ST-BARTHÉLEMY

PIANO

de marque "Prince", tonalité riche, garanti 100%. À VENDRE. Aubaine pour prompt acheteur. ROLAND SAVOIE, Prof., ST-JUSTIN.

"BIENTÔT EN MARCHE..."

Veillez prendre note que la grande campagne d'arachides (peanuts) sera lancée très bientôt par les scouts de Louiseville.

Comme par les années passées, préparez-vous à recevoir M. "Peanut", et à encourager le mouvement scout de notre ville, Groupe d'avant-garde chez-nous.

A bientôt,
Les Scouts St-Antoine.

MAURICE BÉLAND

COUVRE-PLANCHERS
ESTIMATION GRATUITE

TELEPHONE
227-2074
MASKINONGE



- PRELARTS A LA VERGE
- PRELARTS INCRUSTES
- TUILES DE TOUS GENRES
- TAPIS POSES
- PEINTURE NATIONALE

MASKINONGÉ

Par Henri B.-Lafrenière

NAISSANCES : —

A l'hôpital de Port-Cartier, le 30 juillet, est née une fille à M. et Mme Fernand Lajoie (Pauline Doyon) baptisée le 7 août en la chapelle de l'endroit, sous les prénoms de Marie, Denise, Jeanne d'Arc. Parrain et marraine : M. et Mme Adrien Lajoie de Maskinongé, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme Claude Dupuis, du village, tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois le 1er août est née une fille à M. et Mme Wilfrid Desjarlais (Carmen Charette) baptisée le 11 août, sous les prénoms de Marie, Evangéline, Sylvie. Parrain et marraine : M. et Mme Alphonse Charette de St-Léon, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse : Mlle Louise Desjarlais, soeur de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois le 24 juillet est née une fille à M. et Mme Léo Adam (Anita Donaldson) baptisée le 6 août, sous les prénoms de Marie, Linda. Parrain et marraine : M. et Mme Pierre Donaldson de Trois-Rivières, grands parents de l'enfant. Porteuse : Mme Gérard Beaumier de Trois-Rivières, cousine de l'enfant.

A l'Hôpital de la Miséricorde de Montréal, le 30 juillet, est née une fille à M. et Mme François Gadoury (Rolande Dupuis) baptisée le 4 août, sous les prénoms de Marie-Claude, Yvonne. Parrain et marraine : M. et Mme Armand Dupuis de Maskinongé, grands parents de l'enfant. Porteuse : Mlle Normande Dupuis, tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents !

MARIAGE GABOURY-BASTIEN : —

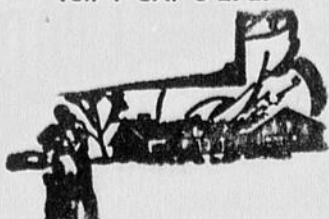
Le 10 août, fut béni par M. le chanoine Gaboury, oncle de la mariée et curé de Notre-Dame du Sacré-Coeur de Noranda, le mariage de Mlle Mariette Gaboury, fille de M. et Mme Uldège Gaboury du village, à M. Jean-Eude Bastien, fils de M. et Mme Ubald Bastien de St-Justin. Les témoins d'honneur furent : M. Victorin Ayotte et Mlle Denise Gaboury, soeur de la mariée. Bouquetière : Mlle Marguerite Cardin, parente de la mariée. C'est la chorale féminine qui fit les frais du chant. A l'orgue : Mlle de Carufel. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée à l'Hôtel Picardie de Maskinongé. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara. Au retour, ils habiteront Maskinongé.

RENÉ SAVOIE
COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ
Vie — Vol — Feu — Auto
Responsabilité patronale et publique
272, BOUL. OUEST CA. 8-2755
LOUISEVILLE, P.Q.

J. A. JULIEN ENRG.

Assurances Générales
71, St-Laurent — Tél. : CA. 8-2727 — Louiseville

Responsabilité de tous genres
Automobile,
Feu.



- Sécurité
- Stabilité
- Service

MARIAGE CHARBONNEAU-FLEURY : —

Le 10 août fut béni le mariage de Mlle Michelle Charbonneau, fille de Mme Yvon Charbonneau, de la paroisse, à M. Claude Fleury, fils de M. et Mme Hervé Fleury de St-Justin. La fille et le garçon d'honneur : Francine Fleury, soeur du marié et Pierre Charbonneau, frère de la mariée. C'est Mlles Simonne Clément, France et Louise Brissette de St-Justin et M. Rhéaume Bergeron de Sainte-Ursule qui firent les frais du chant. A l'orgue, Mlle de Carufel.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée au Buffet Beaudoin de Berthierville. Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en voyage au Lac Georges. Au retour, ils habiteront Montréal.

MARIAGE LEMYRE-GRAVEL : —

Le 10 août, fut béni par l'abbé Jean-Paul Pépin, ami de la famille, vicaire à St-Séverin, le mariage de Mlle Lise Lemyre, fille de M. et Mme Rolland Lemyre, à M. Gilbert Gravel, fils de M. et Mme Victorin Gravel de Louiseville. C'est Mlle Rose-Marie Barbeau de Sudbury, Ont., et Mme Louise Lebrun-Bousquet de Montréal qui firent les frais du chant. Au violon : Mlles Lajoie de Louiseville et à l'orgue Mlle de Carufel. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée au Château Berthelet. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage aux chutes Niagara. Au retour, ils habiteront Montréal.

MARIAGE LEBEL PAQUIN : —

A Louiseville le 10 août, fut béni le mariage de Mlle Nicole Lebel, fille de Mme Yvette Lebel, à M. Léonce Paquin, fils de M. et Mme Jules Paquin, de la paroisse. Au cours de la messe nuptiale, il y eut orgue et chant. A l'issue de la cérémonie, une réception a été donnée à l'Hôtel Royal de Maskinongé. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage en Gaspésie. Au retour, ils habiteront Ottawa.

A tous ces jeunes épousés vont nos vœux de bonheur !

SITUATION TROUBLANTE : —

Le lecteur qui n'a pas lu l'article publié dans l'Echo du 8 août, intitulé : J'ai visité le Parlement Canadien, par Claude Gagné, serait bien avisé de le faire. Il réalisera jusqu'à quel point le français est ignoré par les employés civils, préposés à donner les renseignements aux visiteurs. Dire que le français et l'anglais ont des droits égaux au Canada. Dommage que les 75 députés du Québec ne soient pas plus patriotes. Serait-il possible que la partisanerie de rouge et de bleu soit un obstacle ? De grâce, messieurs les députés, faite l'union sur la réclamation des droits du Québec.

TRANSACTION : —

M. Guy Otis, s'est porté acquéreur tout dernièrement de la propriété de M. Geo. B. Lafrenière.

EXPOSITION : —

M. et Mme Raymond Lafrenière, Mlle Andrée Lesage, son fiancé Louis St-Cyr, Mlles Mireille Lafrenière et Denise St-Cyr, à Québec au Salon du Meuble installé dans la bâtisse Industrielle et au Club Chambrois de la cité. Il va sans dire que l'exposition a attiré des milliers de visiteurs du district de Québec.

VACANCE : —

Mlles Jeannine De Serres, T.D., et Rita d'Argy, infirmière à l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc de Montréal. Elles ont profité de leur vacance pour visiter mère Marie-de-a-Miséricorde (Jacqueline d'Argy) à Québec. Au retour, elles ont séjourné au Lac à la Tortue, afin de s'y reposer et de jouir de l'atmosphère magnifique des lieux.

PROMENADE DOMINICALE :

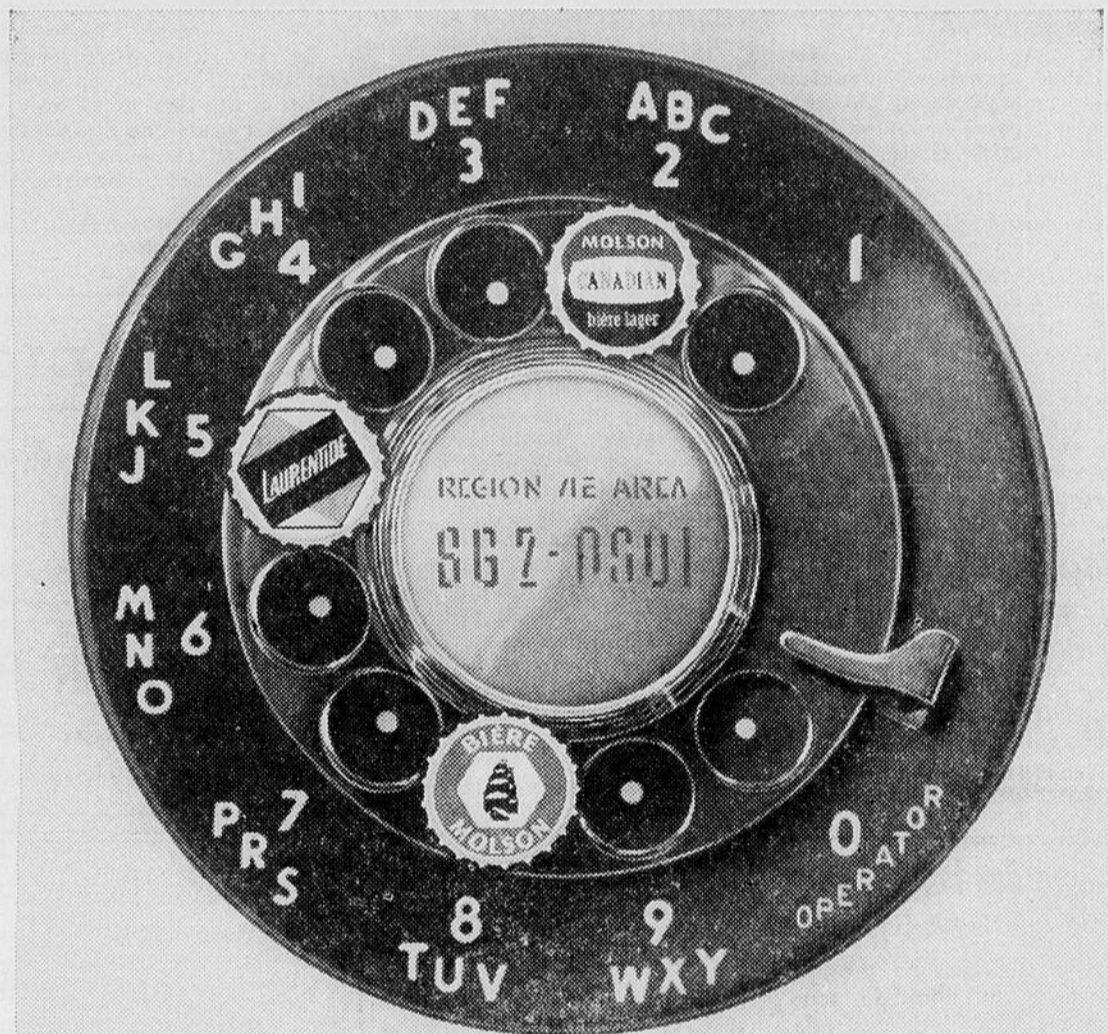
Mme Gérard Gagnon, ses en-

fants André et Lise, sa fille Lucie et son ami Réjean Brisebois de Montréal, ses soeurs Diane et Marjolaine en excursion dans les Laurentides. Ils ont visité Saint-Donat, Rawdon et St-Théodore, en fin de semaine.

AU LAC ST-JEAN : —

M. et Mme Sylva Vertefeuille, leurs jumelles Monique et Estelle et M. Armand Clément et ses enfants : Marc et Hélène ont fait le tour du Lac St-Jean. Ils visiteront

(suite à la page 16)



Appelez donc !

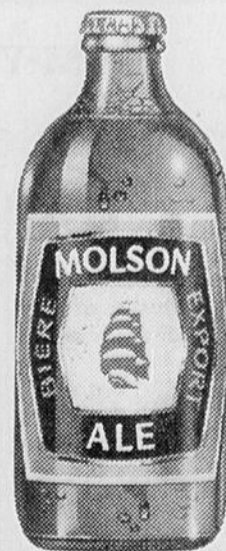
Appelez vite votre fournisseur habituel,
il se fera un plaisir de vous livrer
une caisse de votre bière Molson préférée !



LA BIÈRE LAGER
RAFRAÎCHISSANTE



LA SAVOUREUSE
BIÈRE DOUCE



LA BONNE BIÈRE
DE CHEZ NOUS

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS

Ste-Angèle de Prémont

STATISTIQUES : —

Les statistiques compilées lors de la récente visite de paroisse dénotent que notre paroisses compte actuellement : 59 familles dans le village et 90 en campagne, soit 149 familles et 659 âmes.

La quête de l'Enfant-Jésus a rapporté \$180.00 et servira aux oeuvres de la paroisse.

SOUHAITS : —

Meilleurs voeux de bonne et heureuse fête à M. Paul Grenier qui célébrera son anniversaire de naissance le 20 août prochain. Ceci de la part de son épouse et de son petit garçon Mario.

VA ET VIENT : —

M. l'abbé Jean-Marie Mongeau et Mme Emile Mongeau de Shawinigan ont passé quelques jours chez M. et Mme Lévis St-Yves, dernièrement.

VOYAGE : —

M. et Mme Fernand Morin et Mme Chainé de Shawinigan, Mme Martial Bellemare de St-Alexis-des-Monts et Mme Rhéaume Bellemare de Ste-Angèle-de-Prémont ont visité dernièrement le Vermont, Manchester, Boston, Providence et plusieurs autres villes des Etats-Unis. Ils sont revenus tous enchantés de leur beau voyage.

EN VACANCES : —

Garde Lise Bergeron et trois de ses amies en voyage le 21 juillet, pour visiter Percé. Ensuite se rendirent au Nouveau-Brunswick, Halifax, Nouvelle-Ecosse; Cap-Breton et l'Île du Prince-Edouard. De retour chez-elles le 2 août, toutes très enchantés de leur voyage.

Chronique des Majorettes

(Suite de la page 5)

ici pour lui souhaiter un prompt rétablissement au nom de tout l'exécutif des Majorettes, ainsi que nos jeunes vedettes le souhaitent de tout coeur. Je suis certain que la population de Louiseville se joint

à moi pour souhaiter tout ce qu'il y a de mieux à notre dévoué président et longue vie encore parmi nous.

En ce qui concerne notre grande sortie du 25 août, la prochaine chronique vous dira exactement le programme de la parade et de la soirée au stade de "baseball". Bon-jour et à la semaine prochaine.

Yvon Picotte, sec.-trés.

Ste-Ursule ...

(suite de la page 6)

HORAIRE DES MESSES : —

LUNDI, le 19 août, 6 hrs 30, Service de Bonne Mort pour l'âme de Aimé Lessard, par la succession. — 7 hrs, Service de Bonne Mort pour l'âme de Edouard Arseneault, par la succession.

MARDI, le 20 août, 6 hrs 30, Service de Bonne Mort de Mme Frank Thisdel, par son époux. — 7 hrs, Service de Bonne Mort pour les âmes.

MERCREDI, le 21, 6 hrs 30, service de Bonne Mort de Mme Napoléon St-Louis, produit de la quête. — 7 hrs, Service de Bonne Mort pour l'âme de Roméo Lessard produit de la quête.

JEUDI, le 22 août, 6 hrs 30, en l'honneur de Sainte Anne, par M. Edouard Généreux. — 7 hrs, aux intentions de M. le curé.

VENDREDI, le 23, 6 hrs 30, en l'honneur du Sacré-Coeur, par les paroissiens. — 7 hrs, en l'honneur de la Sainte Vierge, pour faveur obtenue, par Amable Baril.

SAMEDI, le 24 août, 6 hrs 30, pour les parents défunts de la famille Arthur Baril. — 7 hrs, pour l'âme de Chs-Ed. Charette, par son fils Alphonse.

ASSOMPTION : —

A l'occasion de la fête de l'Assomption, jeudi le 15 août, il y aura confessions à 3 heures p.m. Chapelet à 3 hrs 45 et la messe à 4 hrs p.m.

CARNET SOCIAL : —

Mlle Louise Juneau et Lorraine Lessard, en vacances à la magnifique colonie du Lac en Coeur, à Hervey-Jonction.

M. Marcellin O. Lessard de retour d'un voyage en Gaspésie.

M. et Mme Arthur D. Lessard et Mlle Ernestine Lessard également en voyage dans la péninsule Gaspésienne.

Maskinongé ...

(suite de la page 15)

tous les endroits intéressants de la région, et ce, après avoir parcouru plus de 800 milles. Visiter sa province, c'est de l'aimer davantage.

À L'HÔPITAL : —

Mme Gordon Guay, séjourne à l'Hôpital Comtois, aux fins d'y subir une intervention chirurgicale.

Mme Philippe Vanasse à l'Hôpital St-Joseph de Trois-Rivières, aux fins d'y suivre des traitements médicaux.

M. Léonide Garand à l'Hôpital Comtois à la suite d'un accident.

A tous ces malades vont nos voeux de prompt rétablissement !

ATTENTION ! —

La fête champêtre organisée par l'O.T.J. de la paroisse qui devait avoir lieu le 11 août à la Feuille d'Erable de Ste-Angèle-de-Prémont, a été remise au dimanche le 18 août pour cause de pluie.

Qu'on se le dise !

CARNET MONDAIN : —

M. et Mme Alfred Gamelin et leur famille de St-François du Lac, en promenade chez Mme V. Bérard le 5 août.

M. et Mme Lionel Dupuis de Repentigny dans leur chalet en fin de semaine.

M. et Mme Omer Bastien de Maskinongé; M. et Mme Sem Michaud de St-Edouard, M. et Mme Albert Paillé de Ste-Ursule et M. et Mme Jean Charette de Montréal à Rouyn-Noranda, où ils visiteront des parents, dernièrement.

M. et Mme Hector Lambert, M. et Mme Paul-Aimé Clément en voyage au Lac St-Jean. Au cours de leur randonnée, ils ont visité les principaux endroits de la région.

M. et Mme Freddy St-Cyr et leur famille de Burlington, Vt., en promenade chez M. et Mme Jacques Paillé, la semaine dernière.

M. et Mme Adrien Lajoie, M. et Mme Claude Dupuis et Mme René Doyon, à Port-Cartier pour visiter des parents, récemment.

M. et Mme Joseph Croisetière, M. et Mme Jacques-Aimé Bruneau, à St-Félicien, où ils visiteront des parents, en fin de semaine.

Tableau du voyageur

(EN VIGUEUR DEPUIS LE 28 AVRIL)

Pacifique Canadien

HORAIRE DES TRAINS A LOUISEVILLE

(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours excepté le dimanche POUR MONTREAL 8.44 A.M.
Tous les jours y compris le dimanche POUR QUEBEC 8.08 P.M.

Samedi seulement POUR QUEBEC 1.33 P.M.

Dimanche seulement POUR MONTREAL 4.31 P.M.

— oOo —

HORAIRE DES TRAINS A MASKINONGE

Tous les jours excepté le dimanche POUR MONTREAL 8.48 A.M.

Dimanche seulement POUR MONTREAL 4.35 P.M.

Tous les jours y compris le dimanche POUR QUEBEC 8.04 P.M.

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A SAINT-JUSTIN

(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours y compris le dimanche POUR MONTREAL 6.48 A.M.

Tous les jours excepté le samedi DE MONTREAL 8.09 P.M.

Samedi seulement DE MONTREAL 9.45 P.M.

Carier & Frère Ltée

(HEURE AVANCÉE)

LOUISEVILLE — TROIS-RIVIERES

Départ de Louiseville	Départ de Trois-Rivières
Tous les jours	Tous les jours
	7.30 a.m.

8.30 a.m.	9.30 a.m.
10.30 a.m.	11.30 a.m.
12.30 p.m.	12.30 p.m.
1.30 p.m.	1.30 p.m.
3.30 p.m.	3.30 p.m.
4.30 p.m.	4.30 p.m.
6.30 p.m.	5.30 p.m.
7.30 p.m.	6.30 p.m.
8.30 p.m.	7.30 p.m.
10.30 p.m.	9.30 p.m.
	11.30 p.m.

Exc. Dimanche 6.30 a.m. 5.30 a.m.

7.45 a.m.

12.30 a.m.

Dimanche seulement 7.00 p.m.

Vend. sam. et dim. 9.30 p.m.

11.30 p.m. 10.30 p.m.

— oOo —

VILLAGE DE ST-JUSTIN

Départ pour Louiseville	Arrivée de Louiseville
Tous les jours	Tous les jours
excepté dimanche	7.00 p.m.

Dimanche seulement 12.45 p.m.

6.30 p.m. 12.35 a.m.

Cartes professionnelles

Dr Florent Caron, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
STE-URSULE Tél.: CA. 8-2844

Tél.: CA. 8-4408
CHARLES MILOT
NOTAIRE
SAINT-URSULE, Qué.

Dr PIERRE CHAUVEAU
MÉDECINE GÉNÉRALE
Tél.: 885-3232 ST-BARTHÉLEMY

Dr Yvon Morinville, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
ANESTHÉSIE
Tél.: CA. 8-5227
Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Avellin Dalcourt
MALADIE DES OS
Maladie des enfants — Rayons-X
4, St-Laurent LOUISEVILLE
Téléphone : CA. 8-4231

Dr LUCIEN PICOTTE
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Tél.: CA. 8-2685 — Rés. CA. 8-4178
35B, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr N. BASTRASH, M.D.
Médecine Générale
Tél.: CA. 8-4949
Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Martial Gélinas
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
Tél.: 885-3833 ST-BARTHÉLEMY

Dr PAULIN HÉBERT
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
Tél. 227-2364 MASKINONGÉ

59 A, St-Laurent — Louiseville
Dr J. André Lacroix
CHIROPATICIEN — RAYONS-X
Bureau : Tous les jours
Tél. Bur. CA. 8-5221 - Rés. CA. 8-5106

Au CENTRE PROFESSIONNEL
88, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Dr Marcel Marchand, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone : CA. 8-2888
Centre professionnel
88, St-Laurent LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE
Charles Auger, O.D.
OPTOMÉTRISTE
Téléphone : CA. 8-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

JOS. LANGLOIS
NOTAIRE
Tél.: 227-2091 ST-JUSTIN, Qué.
CENTRE PROFESSIONNEL
CA. 8-4787 LOUISEVILLE

Tél.: CA. 8-4690
Dr Jean Rinfret, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
88 St-Laurent LOUISEVILLE
(Au Centre Professionnel)

Air Conditionné
SALON DE MADELEINE
(P. Michaud, prop.)
Deux coiffeuses à votre disposition
PIERRETTE ET CARMEN
88 St-Laurent Tél.: CA. 8-5080

Encouragez votre journal

Pour un produit de qualité,
Pour un produit raffiné,
Demander toujours ESSO
Qui s'y connaît, achète de

ESSEO
IMPERIAL

Maurice Guinard
représentant ESSO
131 Ave du Parc — Tél.: CA. 8-2833 — LOUISEVILLE

Avez-vous choisi la date de votre MARIAGE ?

Si oui, vous êtes invités à vous rendre au Studio afin de prendre un appointment.

Dans l'après-midi du mariage, nous irons vous montrer vos épreuves.

STUDIO CÔTÉ
Fondé en 1902
22 St-Laurent — CA. 8-2998 — LOUISEVILLE

Brandon Transport Inc.
SERVICE D'AUTOBUS ENTRE
ST-GABRIEL — LOUISEVILLE
Tous les jours y compris dimanche

ST-GABRIEL	12.15
ST-DIDACE	12.35
ST-EDOUARD	12.55
STE-URSULE	1.10
LOUISEVILLE	1.20

LOUISEVILLE — ST-GABRIEL

	Lun. au Samedi	Dimanche
LOUISEVILLE	4.20	3.45
STE-URSULE	4.30	4.00
ST-EDOUARD	4.45	4.15
ST-DIDACE	5.05	4.35
ST-GABRIEL	5.20	4.55

A St-Gabriel: Correspondance pour Joliette

EN ROUTE POUR MONTREAL
ne manquez pas d'arrêter à
L'HÔTEL JUNEAU
LAVALTRIE, Qué.
Viateur Juneau, prop.
Un chaleureux accueil vous y attend !

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE AU CLUB NAUTIQUE DE LOUISEVILLE

SAMEDI, LE 17 AOÛT, A 8.30 HRES P.M.

INVITATION AUX MEMBRES
ET LEURS INVITES



*Au fil
de l'eau*

par Alide Lessard

Aurons-nous un de ces jours un CHEMIN CAROSSABLE pour se rendre au Club Nautique? ? ? ? Franchement, actuellement c'est la grande question que tous les membres et propriétaires de chalets se posent! Dommage que ceux qui pourraient nous apporter leur collaboration pour ce FAMEUX CHEMIN n'aient pas l'occasion de passer par là; car je suis convaincu qu'ils n'attendraient pas qu'on leur demande... redemande... et lancer des appels de toutes sortes qui restent toujours sans réponse!!! Il me semble qu'il y a assez de VA ET VIENT sur ce chemin pour que l'on étudie cette demande sérieusement... Pouvons-nous espérer une AMELIORATION PROCHAINE? ? ? Nous avons grande confiance en vous GENS DE BONNE VOLONTE...

Je félicite l'orchestre du Club les "MARCOS" qui interprètent toujours d'une façon merveilleuse des refrains qui savent plaire énormément à l'assistance... et j'en profite (A leur demande) pour inviter ceux qui aimeraient les avoir pour noces ou soirées de bien vouloir communiquer avec GILLES BELAND de St-Justin. Ils se feront un plaisir de répondre à votre demande.

Je vous rappelle que samedi soir prochain sera la soirée tant attendue à tous les ans, où tout le monde s'amuse à coeur joie... Eh! bien OUI... Il est officiel que nous aurons l'EPLUCHETTE DE BLE D'INDE; on nous promet même que nous allons en voir de toutes les couleurs. Il y en aura pour tout le monde... Autant que vous voudrez en manger. Alors ce n'est pas gênant... venez habillé comme bon vous semblera... même la

chemise à CARREAUX sera à la mode. Je sais d'avance que vous viendrez nombreux et surtout ARRIVEZ DE BONNE HEURE, car nous voulons commencer vers 9 heures et comme nous attendons beaucoup de monde pour cette soirée, il serait regrettable pour ceux qui viendraient trop tard... Nous n'aimons pas vous décevoir... Vous savez nous aurons satisfaction que lorsque vous l'aurez vous-même.

On m'apprend en dernière heure que L.G. (JAMBE DE BOIS) est complètement rétabli. J'ai un peu de doute à savoir pourquoi il se dit complètement rétabli: Il doit avoir peur que CLAUDE-HENRI GRIGNON le demande pour le programme à Séraphin... cela me surprend énormément; car il n'a pas l'habitude d'être gêné de parler en public...

Voici que L.-P. D. aime tellement visiter le fond de la RIVIERE tout habillé qu'il y est retourné une fois de plus il y a environ dix jours... Ses amis se demandent si c'est par FANTAISIE ou bien que LA HOULE serait si forte... peut-être tout simplement que l'eau était SI BONNE QUE CELA... On ne sait trop que penser!!! Franchement L.-P. D. il faudrait à tout prix que tu nous renseignes sur ce point... Comme dit le proverbe: "JAMAIS DEUX SANS TROIS"... alors L.-P. D. prends garde... car l'eau commence à devenir de plus en plus froide!!!

En terminant n'oubliez pas notre EPLUCHETTE DE BLE D'INDE de samedi soir prochain. On vous attend nombreux!

A la prochaine,

BALLE-MOLLE À ST-PAULIN

Performance des 15 premiers frappeurs de la ligue de balle-molle basée sur 20 apparitions officielles au bâton.

	Moy.
Duhaime Robert	.586
Bergeron André	.545
Turner René	.531
Turner Jacques	.500
Turner Claude	.480
Guimond Alain	.458
Michaud Luc	.450
Picotte Jacques	.444
Paquin Donat	.433
Milette Julien	.423
Fraser Rhéaume	.423
Garceau P.-A.	.345
Plante Yvon	.321
Milette Gilles	.320
Garceau Côme	.304

Performance des autres joueurs éligibles et non éligibles.

	Moy.
Juneau Gilles	.364
Allard J.-Marie	.357
Brodeur Jean	.333
Béland Robert	.333
Lacombe Lionel	.333
Bergeron Yves	.316
Gagnon Michel	.294
Milette Claude	.273
Brodeur Pierre	.269
Dampousse Luc	.250
Gagnon Raymond	.250
Guimond Gilles	.240
Plante André	.235
Paillé Jean-Paul	.231
Bergeron Guy	.231
Guimond Paulin	.227

Performance des Clubs au bâton suivant leur position finale à la fin de la saison

	pt.	pg.	pp.	pn.	ab.	cs.	moy.
Boul. Royale	9	7	2	0	251	82	.326
McCullogh	9	5	3	1	261	78	.299
O'Keefe	9	4	4	1	221	65	.293
B-H Caroussel	9	1	8	0	278	79	.286

Il faudrait noter que le club O'Keefe a perdu deux parties contre les clubs McCullogh et Boul. Royale par défaut à cause du manque de joueurs.

Lors de la première joute de la semi-finale "B" disputée lundi dernier, le 5 août, à Saint-Paulin, le club McCullogh du président Gilles Juneau et du gérant Donat Paquin a pris les devants 1 à 0 en défaisant le B-H Caroussel au compte de 4 à 3. Les vainqueurs se sont assurés la victoire à la dernière manche à la suite d'une erreur du joueur d'arrêt-court René Langlois, d'un but sur balles à Rhéaume Fraser et de deux simples consécutifs gagnés par René Turner et Jean Brodeur, qui firent produire deux points. Les vainqueurs avaient pris les devants à la première manche 2 à 0. René Turner fut sauf au premier but à la suite d'une erreur du joueur de deuxième but, Jean Brodeur bénéficia d'un but sur balles et Donat Paquin cogna un double. Luc Dampousse cogna ensuite un simple et Donat Paquin fut retiré au marbre à la suite d'un jeu forcé. Les perdants revinrent à la charge au début de la deuxième manche en enregistrant un point. Pierre Brodeur reçut un but sur balles, Claude Millette frappa un simple et Paul-André Garceau un double. A la cinquième manche, les perdants ont pris une avance de un point et menaient 3 à 2. René Langlois frappa un simple, Pierre Brodeur fut sauf à la suite d'une erreur du joueur d'arrêt-court, et Yvon Plante et Claude Millette cognerent des simples qui firent produire deux points. Pour les vainqueurs, René Turner s'est le plus distingué en réussissant trois simples. Donat Paquin y alla d'un triple et d'un double et Jean Brodeur hissa deux simples. Luc Dampousse frappa l'autre coup sûr. Pour les perdants, Paul-André Garceau réussit un double et un simple et Claude Millette deux simples. René Langlois, les frères Yvon et André Plante cognerent les autres simples. Le lanceur gagnant René Turner retira trois frappeurs au bâton et alloua quatre buts sur balles. Pierre Brodeur qui prit deux retraits au bâton et accorda deux buts sur balles fut le lanceur perdant.

SOMMAIRE

McCullogh	2 0 0 0 0 2	—	4 8 5
B-H Carous.	0 1 0 0 2 0	—	3 7 2

McCULLOGH ELIMINE
B-H CAROUSSEL ET
PASSE EN FINALE: —

Lors de la première joute de balle-molle disputée jeudi soir dernier, le club McCullogh s'est assuré le droit de passer en finale en disposant du club B-H Caroussel facilement au compte de 13 à 2. Les vainqueurs se sont assurés la victoire en enregistrant deux

Brodeur Gérard	.222
Blais Paul-Emile	.217
Lessard Gilles	.200
Levasseur Eloi	.200
Boulangier Roger	.200
Fraser Claude	.200
Elliott Robert	.190
Picotte Gilles-André	.166
Guimond Serge	.150
Juneau Michel	.144
Boucher Claude	.144
Renière Rémi	.144
Boucher Michel	.125
Chevalier Jules	.115
Bastien Claude	.111
Dupuis Jean-Guy	.091
Bergeron Jacques	.045
Dupuis Jules	.000

Performance des lanceurs au monticule.

	Record
O'Keefe	4-0
Turner Jacques	1-0
Levasseur Eloi	1-0
Guimond Paulin	1-1

Boul. Royale:

Paillé Jean-Paul	3-1
Lacombe Lionel	3-0
Bergeron André	0-1
Duhaime Robert	0-0

McCullogh

Turner René	4-2
Dampousse Luc	1-1
Bergeron Yves	0-0

B-H Caroussel

Brodeur Pierre	0-8
Béland Robert	1-0

plus distingué au bâton en hissant trois simples. Paulin Guimond et Claude Turner avec chacun deux simples se sont aussi mis en évidence. Jacques Turner et Roger Elliott avec un double tous les deux, Michel Gagnon, Roger Boulangier et Jean Bergeron ont aussi cogné en lieu sûr pour les vainqueurs. Pour les perdants, André Bergeron avec un double et deux simples de même que Jean-Marie Allard avec un triple et un double se sont le plus distingués. Jean-Paul Paillé avec un double et un simple et Paul-Emile Blais avec trois simples ont aussi brillé pour les perdants. Luc Michaud, Robert Duhaime, Lionel Lacombe et Jean-Guy Dupuis ont hissé aussi chacun un simple. Lionel Lacombe qui a lancé toute la partie a subi le revers. Il a alloué trois buts sur balles et retiré quatre frappeurs sur trois prises.

SOMMAIRE

B. Royale	1 0 0 1 1 3 2	—	8 14 3
O'Keefe	3 0 0 3 0 5 x	—	11 12 1

J. Turner et C. Turner,
L. Lacombe et R. Duhaime.

Le Carnet...

(suite de la page 4)

coutumière en mettant à notre disposition leur magnifique stade municipal.

Merci aux donateurs de cadeaux qui ont si bien encouragé les exposants et les spectateurs.

Le comité de promotion de l'expo 63.

Maurice Lambert, prés.
André Livernoche, sec.

REMERCIEMENTS: —

M. Origène St-Pierre désire remercier chaleureusement tous ceux qui lui ont manifesté des souhaits de prompt rétablissement lors de son récent séjour à l'hôpital, soit par des visites ou de toutes autres manières; particulièrement à la Garde Paroissiale et le Conseil Diocésain des Lacordaire ainsi qu'aux employés du Nouvelliste.

IL Y A ENCORE DES GENS HONNETES...!

M. Gaétan Rainville de la rue Ste-Dorothee à Louiseville, ayant trouvé une certaine somme d'argent, fit les démarches nécessaires pour savoir à qui cet argent appartenait. Ayant trouvé qui l'avait perdu, il lui remit le montant exact, ne voulant accepter aucune récompense. Un tel geste est si rare de nos jours que cela mérite d'être souligné publiquement. L'argent en question appartenait à ma mère, Mme Donat Masson.

Mme H.-P. Lefebvre.

DEPLACEMENTS: —

Mme Hector Blanchette et Mlle Gilberte Blanchette de Drummondville en visite chez M. et Mme Arthur Hubert, récemment.

M. et Mme Harry Robinson (Jeanne-Mance Doyon) des Etats-Unis en visite actuellement chez M. et Mme Rosaire Doyon.

M. et Mme Jean-Pierre Boulay de Montréal en promenade, en fin de semaine, chez M. et Mme Réal Gerbeau.

J. R. TRUDEL & FILS

37, rue ST-JACQUES,
(Coin St-Charles)
LOUISEVILLE

Réparation
d'accessoires électriques
filage de moteurs,
Etc... Etc...
Réparation et vente de
machines à coudre.
Service Garanti.

TEL. CA. 8-4364

NOUVEAU BUREAU

CHARTIER & GAUTHIER

AVOCATS - PROCUREURS

20 St-Laurent - Tél. CA. 8-4391 - LOUISEVILLE

1185 rue Hart - Tél. : 378-2849 - Trois-Rivières

UN SEUL PRIX...
UNE SEULE QUALITE:
"LA MEILLEURE"

QUE CE SOIT POUR
• NETTOYAGE • TEINTURE
• PRESSAGE OU LAVAGE DE
CHEMISES

Adressez-vous en toute confiance à

La Teinturerie ST-LAURENT

22, St-Aimé (rue de la gare) - CA. 8-4477 - Louiseville



DANS LA LIGUE RURALE (SECTION OUEST)

JOLIETTE PREND LES DEVANTS

LA RENCONTRE MASKI - CRABTREE ARRETÉE A CAUSE DE LA PLUIE. — LOUISEVILLE ET BERTHIER SONT DEMEURES INACTIFS, LES TERRAINS ÉTANT DÉTREMPEES.

DANS LA SEULE JOUTE COMPLÈTE DIMANCHE DERNIER, LE JOLIETTE A HUMILIE ST-JUSTIN AU COMPTE DE 16 A 1. — MICHEL DESMARAIS EST EXPULSÉ DE LA JOUTE. — ALAIN FOREST EST TRANSPORTE A L'HOPITAL.

(par André Lauzon)

— A JOLIETTE —

Dimanche dernier, le Joliette a déclassé St-Justin au compte de 16 à 1 dans la seule joute complète de la section Ouest. Par ce fait, Joliette a remporté un double gain, car en plus de gagner contre St-Justin, il a aussi eu gain de cause sur la direction de la Ligue en jouant sous les réflecteurs. Ils ont pris tous les moyens pour en arriver là et ils ont réussi. Il est à espérer que les dirigeants prennent enfin une décision au sujet des prochaines joutes qui seront jouées à Joliette si ces derniers venaient à gagner la série contre St-Justin. Cependant, les justiniens n'ont pas dit leur dernier mot, car la prochaine rencontre sera disputée à St-Justin et cette fois, elle sera jouée durant l'après-midi et non sous les réflecteurs. La joute débutera à 1.30 hres.

Pour en revenir à la partie de dimanche, le Joliette a rencontré une équipe nerveuse qui se voyait affligé d'un sérieux handicap que celui de jouer sous les réflecteurs, et croyez-le ou non, c'en est vraiment un. J'ai assisté à plusieurs

joutes comme spectateurs et lorsque vous êtes la comme joueur, il y a toute une différence. Lorsqu'on n'est pas habitué sous les réflecteurs, c'est vraiment énervant, car vous êtes là, un peu perdu, qui ne savez pas si la prochaine balle qui sera frappée, vous pourrez la voir venir; les joueurs non habitués sont toujours sur une tension qui au lieu de diminuer à mesure que la joute avance, elle augmente sans cesse. En plus de cela, les joueurs doivent toujours faire attention car ils doivent aussi penser que la balle qui leur parviendra entre les mains ce sera une balle mouillée et cela est souvent la cause de mauvais lancers. Je ne suis pas prêt à dire que St-Justin aurait gagné en jouant l'après-midi mais je suis convaincu que le compte n'aurait pas été le même.

Dès la première manche, le Joliette a croisé le marbre quatre fois et une fois à la 2e. La 6e manche fut une autre manche désastreuse pour St-Justin car le Joliette comptait 6 autres points. A la 7e 2

points et le pointage fut complété à la 8e par 3 points.

St-Justin a pu éviter le blanchissage à la 5e manche. Gilles Masson a réussi à croiser le marbre lorsqu'après avoir reçu un but sur balles, il compta sur des simples consécutifs de Yvon Masson et Noël Doucet.

Le lanceur perdant fut Yvon Masson et le gagnant Alain Forest. Les Panthères ont cogné 14 coups sûrs contre 10 pour St-Justin. Donatien Coriveau a cogné pour le circuit à la 8e manche alors qu'il y avait deux hommes sur les sentiers.

Noël Doucet a été le meilleur pour les perdants avec 3 coups sûrs, Maurice Lambert en a réussi 2 en plus de recevoir un but sur balles intentionnels à la 5e, tandis que

Gilbert Ladouceur, Gilles Masson, Charlot Gaboury, Gilles Dauphinais et Yvon Masson en ont réussi chacun un.

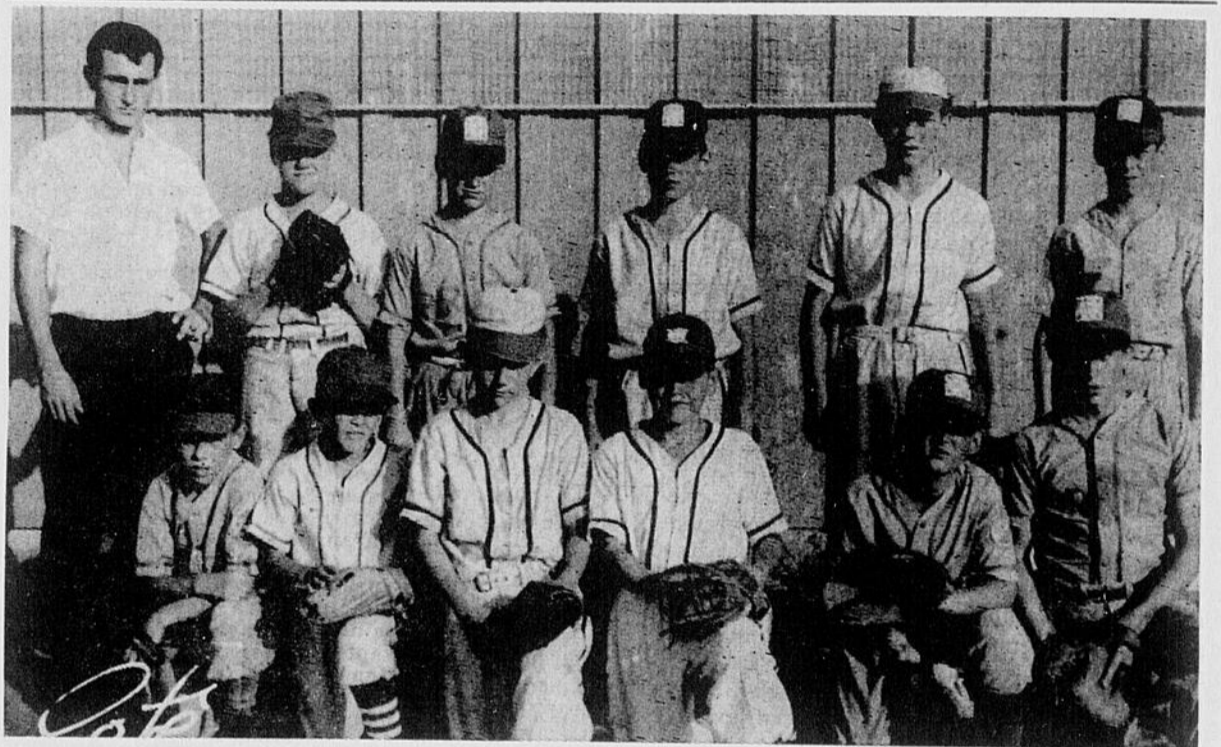
A la 8e manche, Michel Desmarais fut expulsé de la joute pour avoir protesté un peu trop violemment sur une décision de l'arbitre Laurier Quesy et c'est Jacques Croteau qui se chargea de cette tâche, voyant que Desmarais ne cessait ses paroles désobligeantes envers l'arbitre des buts alors qu'il se rendait à l'abri des joueurs. C'est donc dire qu'il sera inactif dimanche prochain.

A la 9e, le lanceur Alain Forest a été atteint à une jambe par une balle cognée durement par Yvon Masson. Forest a démontré beaucoup de courage et de sang froid en réussissant à rattraper la balle pour tout de même réussir le retrait et après il s'écroula au sol et on a dû le transporter à la chambre des joueurs pour ensuite le conduire à l'hôpital pour examens. Il est à espérer pour le Joliette que la blessure de Forest ne soit pas trop grave, car Michel Desmarais qui est aussi lanceur, étant expulsé, ne pourra évoluer dimanche prochain pour la deuxième joute qui sera disputée à St-Justin à compter de 1.30 hres. Si une troisième joute était nécessaire, elle se jouera immédiatement après la deuxième à St-Justin également.

— A CRABTREE —

Après 7 manches complètes de jeu, l'arbitre Claude Proulx dut mettre fin à la rencontre à cause de la pluie. A ce stade de la partie, Crabtree menait au compte de 2 à 0. Pierre Granger était au monticule pour Crabtree tandis que Gaston Lambert lançait pour le Maski. C'est donc dire que la joute sera reprise AU COMPLET dimanche prochain à Crabtree à compter de 2 heures.

Louiseville et Berthier sont demeurés inactifs, à cause de la mauvaise température et la série débutera dimanche prochain.



Voici les Pirates de la Little League. Première rangée : René Bellemare, André Lamy, J.-Guy Doyon, J.-Pierre Blais, Jacques Dubé,

Noël Lessard. Deuxième rangée : Réjean Lamy, Instructeur, Pierre Lagotte, Pierre Hémond, Luc Frigon, Gaétan Lesage et J.-Marc Saucier.

POUR VOS DERNIERS DEVOIRS
ENVERS DES ÊTRES CHERS
CONSULTEZ :

GEO. MARION
Directeur de funérailles

SALON MORTUAIRE — SERVICE D'AMBULANCE
GRATUITEMENT

Ambulance dans Louiseville et Saint-Léon
ainsi que pour l'oxygène à domicile
pour l'Hôpital Comtois

1, rue ST-MARC LOUISEVILLE
Téléphone : CA.8-4375



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Les sports nautiques — au pays du Québec! Activités de plus en plus populaires... les randonnées en bateau... le ski aquatique... la natation... et la rencontre d'amis sur la plage, où l'on déguste une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!





SUR LE LOSANGE

JOLIETTE A EU HONTE . . .

L'on se souvient que le dimanche 28 juillet, alors que Joliette rendait visite au St-Justin, le Joliette a dû s'avouer vaincu au compte de 4 à 3. Nous avons lu ce qui suit dans un hebdomadaire Jolietain, le "Joliette Journal" : "La nervosité de 'JEUNES JOUEURS A L'ESSAI' et trois erreurs ont été la cause de la défaite". Quel mensonge ! et je vous le prouve à l'instant car voici les joueurs qu'alignait le Joliette lors de cette rencontre : Jacques Savignac, Bernard Demers, Michel Desmarais, Donatien Corriveau, Paul Prud'homme, Florian Morin, Gabriel Beauséjour, Alain Ducharme et Alain Forest. Je me demande où sont les jeunes joueurs à l'essai car ce sont tous des "vieux de la vieille". Il aurait fallu trouver une autre histoire que celle-là à nous raconter, pour que nous puissions la croire. Nous l'avons trouvée drôle, c'est pourquoi nous avons voulu la raconter à nos supporters. Excusez-la !

C'est vraiment un handicap

Où, je le répète, c'est vraiment un handicap que de jouer sous les réflecteurs pour des joueurs qui ne sont pas habitués à cela. J'en ai eu l'expérience et il y a une grande différence entre la lumière du jour et celle des réflecteurs, surtout lorsque vous devez juger un long ballon. Si vous n'êtes pas juste au bon endroit, il est très difficile de savoir où la balle ira tomber exactement. Vous serez certainement portés à croire que les justiniens cherchent des excuses pour leur défaite et en réalité c'est est une. Lorsque l'on réussit à battre St-Justin par un tel pointage, il y a certainement quelque chose qui ne va pas et c'est tout simplement ce handicap qui a rendu les gars de St-Justin très nerveux. Nous avons eu l'occasion de causer avec des joueurs d'autres équipes de notre section et ils étaient du même avis que nous au sujet des réflecteurs.

En congrès . . . à La Malbaie

Le St-Justin sera privé des services de son instructeur Claude Gagné alors que Joliette sera à St-Justin, dimanche prochain, pour la

deuxième joute des éliminatoires. En effet, Claude Gagné assistera, à titre de représentant du journal L'Écho de Louiseville, au congrès annuel des Hebdomadaires français qui cette année se tiendra au Manoir Richelieu à La Malbaie.

Au nom de tous les joueurs du club St-Justin, nous désirons souhaiter un beau voyage à l'instructeur Claude Gagné ainsi qu'à son épouse. Ils feront le voyage en compagnie de M. et Mme Ernest Gagné.

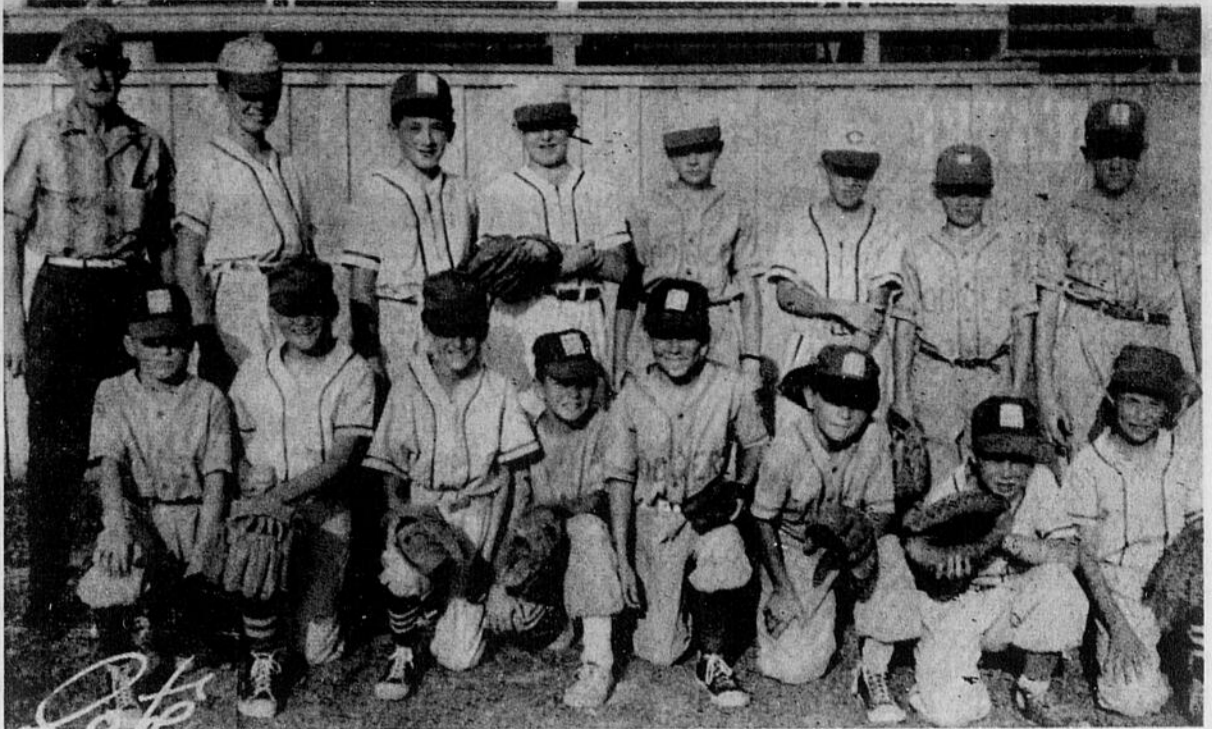
J'ai été chargé de le remplacer à ce poste pour cette importante joute et tout ce que nous souhaitons c'est de lui annoncer la victoire à son retour, sinon, il nous restera à penser pour la saison prochaine.

On nous a traités d' "habitants"

A l'issue de la rencontre, dans une discussion avec l'instructeur du Joliette, ce dernier nous traita "d'habitants" à cause que l'on ne voulait pas jouer sous les réflecteurs. Je l'approuve, car n'étant pas habitué à cela, nous nous sentons un peu perdus, tout comme un "sauvage qui n'a jamais sorti du bois" qu'on amènerait en plein cœur de New-York, il serait affolé, et bien c'est un peu ce qui arrive lorsque vous n'avez jamais joué sous les réflecteurs. On se sent un peu affolés, on ne sait pas la plupart du temps où la balle est rendue et c'est très énervant quand il y a trois hommes sur les buts. Un moment donné, un coup se frappe en votre direction, si c'est un haut ballon, vous le voyez partir, il disparaît pour vous réapparaître soudainement alors qu'il est à quelques pieds de vous. N'est-ce pas assez pour vous rendre nerveux. Vous voyez les septateurs qui ont les yeux rivés sur vous et eux à cause de l'angle dans lequel ils sont placés, voient toujours où la balle se dirige et lorsque vous ne pouvez réussir à l'attraper parce que vous l'avez perdue de vue, on vous prend pour une "poire" ; cela affecte beaucoup le moral d'un joueur et aussi d'une équipe et c'est la raison pourquoi la plupart des clubs insistent pour jouer le jour au lieu du soir.

Dimanche dernier, nous avons vu un joueur-étoile "le jour" incapable de saisir un ballon à quelques pieds de lui et si la même situation s'était produite le jour il l'aurait facilement attrapé. "Charlot" est considéré comme l'un des meilleurs joueurs de champ extérieur, du moins du club St-Justin et il fut incapable d'attraper la balle parce que tout simplement il ne la voyait plus ; peut-on lui faire des reproches ? Certainement que non.

Nous y reviendrons !



Voici l'équipe des Dodgers de la Little League. Première rangée : René Hénault, Paul Masson, Yves Bellemare, Michel Hubert, Luc Lemire, Normand Laterreur, Serge Charest, Pierre Lambert. Deuxième rangée : A. Masson, Instructeur, Bernard Lamy, Maurice Manègre, André Hubert, René Jérôme, Claude Lamy, Michel Blais.

Démission de deux directeurs de l'O.T.J. de Maskinongé

Maskinongé, le 12 août 1963
M. Viateur Rainville,
Secrétaire de l'O.T.J.,
Maskinongé, Qué.

Cher monsieur,
Devant la nonchalance et l'insouciance de la majorité des officiers et directeurs de l'O.T.J. locale, nous nous voyons forcés de vous donner avec la présente notre démission comme directeurs.

Quelques membres de l'O.T.J. et nous-mêmes avons travaillé depuis le début de l'année sans relâche pour réaliser des projets qui nous étaient chers.

Pour ceci, il nous fallait des fonds que nous nous sommes pro-

curés un peu partout, et nous avons réussi quelques belles choses, mais, nous ne pouvons faire seuls la besogne de 12 membres.

Nous remercions ceux qui comme nous n'ont pas compté leur temps et même quelques fois leur argent pour le bien d'une cause qui est vraiment celle de tout le monde.

Les 2,500 pieds de tuyaux nécessaires à la construction des balançoires pour les enfants sont à la disposition de l'O.T.J. depuis trois semaines. Vous pourrez en prendre possession quand bon il vous semblera.

Vos tout dévoués
C. Blais,
O. Lebrun
Ex-directeurs

Centre Récréatif St-Antoine

L'endroit idéal pour se récréer

SOIRÉE POPULAIRE

Après une semaine de vacances nous reprendrons nos soirées populaires samedi le 17 août à 8 heures. Un orchestre dynamique est retenu pour cette circonstance. Différents numéros vous seront présentés. Attraction à ne pas manquer. Venez tous vous récréer à l'endroit préféré des jeunes.

Bienvenue à tous !

Admission à prix populaire.

QUILLES

Les fervents de ce sport seront intéressés de savoir que nos allées sont remises à neuf. Boules et quilles ont été renouvelées. Nous vous invitons à reprendre les pratiques de votre sport favori, à votre Centre Récréatif. C'est l'endroit où vous pouvez vous récréer à bon marché.

SOIRÉE POPULAIRE

Samedi, 17 août

- ★ Dynamique orchestre
- ★ Différents numéros

à 8.00 hres p.m.

Attraction à ne pas manquer

CENTRE RÉCRÉATIF ST-ANTOINE

Admission : Prix populaire

LA CULTURE PHYSIQUE AU CENTRE RÉCRÉATIF

par le prof. René Trempe
"M. Amérique 1963"

Pourquoi ne seriez-vous pas toujours en pleine forme ?

Le modernisme a certes ses avantages pour la ménagère. Les innombrables appareils électriques lui facilitent la tâche dans tous les domaines ; elle n'a qu'à presser un bouton pour actionner de puissants moteurs et des mécanismes perfectionnés qui feront sa lessive, nettoieront ses tapis et feront reluire ses planchers. Même la cuisson des aliments se fait presque par magie dans les cuisinières modernes. Plus encore : on a disposé les contrôles des appareils ménagers de façon à éviter la moindre flexion des jambes ou du torse ; tout est à la portée de la main, à une hauteur étudiée.

Et l'attrait quasi irrésistible du confort de l'automobile vient ensuite priver la femme moderne du peu d'exercice dont elle pourrait bénéficier en allant à pied faire ses emplettes. En fait la marche est aujourd'hui considérée non plus comme un sain exercice mais plutôt comme un signe de pauvreté ou de déchéance. Et à la fin de la journée,

(suite à la page 12)



Par une belle journée chaude de juillet, plusieurs canotiers ont pris part à la classique sur la Rivière du Loup. Les deux premiers canots avaient à l'aviron, pour les gagnants, Ludger Morin et Marc Dufour, et dans le deuxième Marc et Jules Allard. Au premier plan à genoux : Emmanuel Giguère et Pierre Lescaudres qui en étaient les organisateurs. Entre les deux gagnants, M. Georges Roy représentant Molson qui a remis les trophées. (Photo : Paul Deschesnes)

Futurs Mariés

S'adresser à notre expérience, c'est l'assurance d'une heureuse collaboration et d'une aide précieuse.

Consultez-nous dès maintenant pour votre réservation.



LAPOINTE PHOTO

41 ST-LAURENT — TEL. CA. 8-4111 — LOUISEVILLE

THÉÂTRE



ROYAL



LE THÉÂTRE
DES GRANDS
SPECTACLES
LOUISEVILLE

A L'AFFICHE

**JEUDI
VENDREDI
SAMEDI**

Magnifique
programme double

EN COULEURS

1er FILM



2ième FILM



VENDREDI SOIR:

ADMISSION: **45** ¢

1ère représentation sur semaine
à 6.30 hres p.m.

Dernière représentation
complète à 8.10 hres



**80 FAÇONS DE FAIRE
L'AMOUR CHEZ LES
INDIGENES!**



**AUTHENTIQUE... SAISSANT...
LES RITES ÉTRANGES DE L'AMOUR!**



(LE SECRET D'ÉROS)

MATING URGE

EN COULEURS



Commencant DIMANCHE pour 4 JOURS SEULEMENT "L'AMOUR PRIMITIF"

2ième FILM A L'AFFICHE

UN FILM TERRIFIANT ET REMPLI D'IMPREVUS

Le film le plus osé, et le plus saisissant, par sa véracité ; ce film vous est montré tel que tourné, sans aucune coupure, afin que vous puissiez voir et constater leur vrai mode de vie et leurs étranges coutumes, même si ce film nous laisse voir des scènes assez troublantes et qui peuvent pour certains paraître obscènes, n'est en fait que la réalité, et tel que vécu par ce peuple étrange.

POUR ADULTES SEULEMENT
L'ADMISSION POUR CE FILM
EST DE 90 cts

DIMANCHE, REPRESENTATION
CONTINUELLE A COMPTER
DE 1.30 HRES P.M.

EVITEZ LA FOULE ET RENDEZ-
VOUS DE BONNE HEURE.

SUR SEMAINE HORAIRE :
6.30 H. — 8.00 H. — 9.30 H.

**STARE INTO
THESE EYES**

discover deep within
the unspeakable
terrifying secret of
"BLACK SUNDAY"



LE MASQUE DU DÉMON

BARBARA STEELE JOHN RICHARDSON JO GARRAN ANDREA CHECCHI